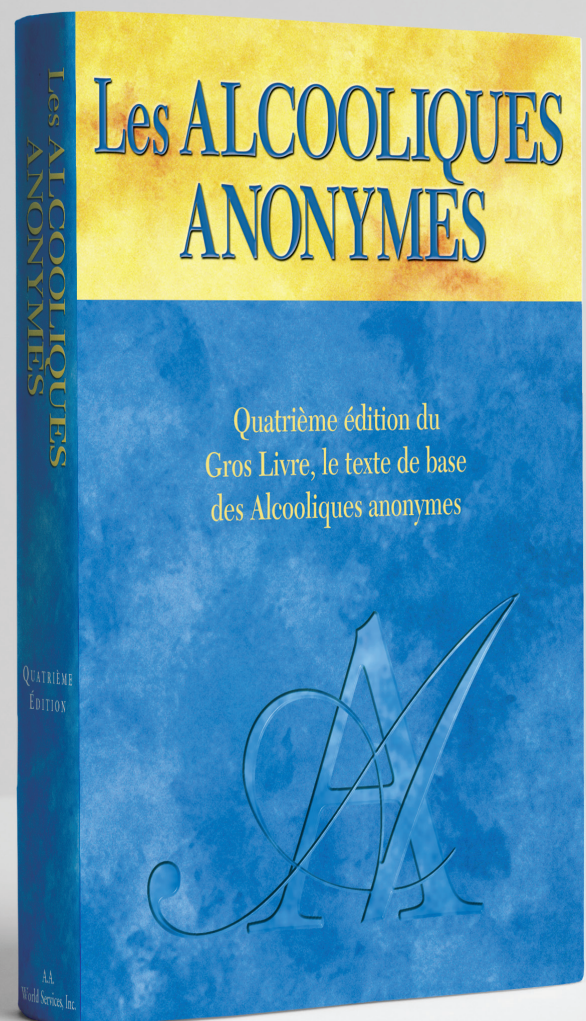


Notre Gros Livre – 80 Ans, 71 langues

Conférence des Services généraux de 2019

Ce rapport électronique intérimaire de la 69ème Conférence des Services généraux est produit pour soutenir les rapports des délégués, en leur fournissant les Résolutions, les sujets étudiés par les comités, les recommandations n'ayant pas donné lieu à des résolutions de la Conférence, et les propositions de l'assemblée n'ayant pas résulté en des résolutions de la Conférence – en anglais, en français et en espagnol. Un bref résumé de la Conférence et les points saillants des régions de service sont aussi inclus. Puisque la Conférence a eu lieu en mai au lieu d'avril cette année, ce rapport abrégé est produit.



■ La 69^e Conférence des Services généraux se réunit

« Notre Gros Livre — 80 ans, 71 langues » était le thème de la 69^e Conférence des Services généraux, qui vient d'avoir lieu à New York du 19 au 25 mai. Vénérable « ancêtre de papier » de notre Mouvement — aussi disponible en version numérique et sur disque audio — *Les Alcooliques anonymes*, notre texte de base vendu à plus de 40 millions d'exemplaires et disponible en 71 langues, a aidé à transmettre le message dans plus de 180 pays à travers le monde.

Travaillant en étroite collaboration avec le Dr Bob et avec les premiers membres du Mouvement, Bill W. avait reconnu la nécessité, pour éviter que le programme devienne embrouillé ou soit mal interprété, de coucher leur méthode sur le papier — en expliquant clairement ce que les 100 premiers membres avaient accompli pour devenir abstinents et le rester. Cela ne s'est pas fait sans difficulté, bien sûr, et les désaccords furent nombreux sur ce qui devait paraître dans le livre. Néanmoins, ensemble, ces premiers membres des AA ont tracé une voie vers la sobriété qui était large, durable et inclusive.

Avec notre texte de base en toile de fond, la 69^e Conférence des Services généraux était composée de 93 délégués, 27 administrateurs et directeurs de AAWS et du Grapevine, en plus des 15 membres du personnel du Bureau des Services généraux, du Grapevine et de La Viña.

Le dimanche matin, après l'accueil chaleureux de Michele Grinberg, présidente de Classe A (non alcoolique) du Conseil des Services généraux, et l'appel nominal effectué par Greg Tobin, directeur général du BSG, le président des délégués de la Conférence Anthony F., du Dakota du Sud, a parlé du thème de la Conférence : « Soixante et onze langues — j'admets que je me demande parfois comment font les traducteurs. Vraiment, Bill, des "whoopie parties" ? J'aimerais bien savoir comment cette expression a été traduite en Navajo. Ou comment nos interprètes viennent de la traduire pour nos amis francophones. » De plus, Anthony s'est permis d'anticiper sur l'une des nombreuses questions prévues à l'ordre du jour de la Conférence : « En 1939, quand le livre a d'abord été publié, je suppose que personne ne s'imaginait que nous serions là à discuter d'une éventuelle cinquième édition. »

Retardée temporairement par le mauvais temps qui a perturbé son voyage, Yoli F., administratrice territoriale du Sud-ouest, a prononcé le discours d'ouverture de la Conférence lundi. Dans son discours, elle a raconté cette anecdote sur le Gros Livre, qui date de ses débuts dans le Mouvement : « C'est en lisant l'article de Fran P. dans le Grapevine de juillet 1990 que j'ai pris conscience pour la première fois de l'importance du Gros Livre et de ses traductions. L'article intitulé "Grupa Una" racontait l'histoire d'une femme roumaine nommée Juliette qui cherchait à se rétablir de l'alcoolisme durant les années d'oppression 1984-85. Fran écrit : "Il arrivait régulièrement que leur foi dans les AA m'arrache des larmes. Le premier week-end où Juliette se trouva en possession des livres, par exemple, elle resta chez elle. Le lundi, j'ai remarqué qu'elle avait l'air fatigué et je lui ai demandé pourquoi. Elle a répondu qu'elle avait passé la fin de semaine à copier le Gros Livre à la main. Stupéfaite, je lui ai dit que je lui avais donné mon

exemplaire pour de bon, qu'elle n'avait donc pas à copier le moindre mot." »

À partir du dimanche après-midi et jusqu'au samedi, la semaine de la Conférence est longue et souvent ardue, ponctuée des rapports du conseil et des comités, d'exposés et de discussions, des faits saillants des services régionaux, d'ateliers, de séances de partage et d'une visite du BSG. De plus, l'élection des administrateurs, qui a eu lieu mercredi, a permis à Tom A. et Lucien J., respectivement le président du comité du Conseil et le président du comité de la Conférence, de pratiquer leur verbe humoristique, en comblant le silence entre les votes par des blagues extraites du nouveau livre du Grapevine, *Take Me to Your Sponsor* (Présentes-moi donc ton parrain). Afin de trouver un peu de soulagement comique au milieu d'une longue semaine, les 475 Riverside Players (Les joueurs du 475), un groupe de comiques de fortune (composé de membres du personnel du BSG et du La Viña), ont donné une représentation d'une pièce maison : « Dorothy Goes to the International Convention » (Dorothée va au congrès international), inspiré du grand classique « La magicien d'Oz ».

Toutefois, le cœur de chaque conférence réside dans les délibérations de chacun de ses treize comités, et c'est durant les réunions des comités que les principaux travaux de la Conférence s'accomplissent. En s'appuyant sur une importante documentation de référence pour chaque sujet à l'ordre du jour (disponible d'avance en anglais, en français et en espagnol), les Comités de la Conférence discutent des nombreuses questions qui intéressent le Mouvement dans son ensemble et ils en tirent des recommandations, dont certaines deviennent des Résolutions de la Conférence.

La Conférence a abordé des questions difficiles — questions de confiance, de croissance et d'unité à l'ère numérique — et a examiné tous les sujets à l'ordre du jour, en traçant lentement et prudemment une voie d'avenir pour le Mouvement. Ce ne sont pas toutes les discussions de la Conférence qui ont mené à des résolutions, cependant ; plusieurs questions importantes abordées à la Conférence, qui font partie des « autres sujets » étudiés par chacun des comités, ont donné lieu à des suggestions et conseils moins officiels quant à la manière de transmettre le message.

Le vendredi soir, une fois les discussions et les votes terminés sur les sujets à l'ordre du jour des comités et sur les propositions de l'Assemblée, comme c'est devenu la coutume à chaque fin de Conférence, les délégués en rotation du Panel 68 ont pris place autour de la salle pour faire en deux minutes des adieux touchants, exprimant souvent leur gratitude et la confiance qu'ils ont envers les délégués qui restent en poste et qui devront continuer l'important travail de la Conférence et du Mouvement.

Sur cette note émouvante, la Conférence des Services généraux de 2019 s'est officiellement terminée par la Prière de la Sérénité récitée en trois langues, par Marge M. (en anglais), Éric P. (en français) et Jesus O. (en espagnol). Réunis une dernière fois le samedi matin pour le brunch de clôture, les administrateurs en rotation ont pris la parole, puis les membres de la Conférence se sont fait leurs adieux en commençant déjà à tourner leur attention vers la Conférence de 2020, dont le thème sera 2020: Une vision claire pour vous.

■ Résolutions de la Conférence

Les résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. La conscience de groupe du Mouvement aux États-Unis et au Canada s'est exprimée dans les résolutions suivantes que le Conseil des Services généraux a acceptées lors de son assemblée annuelle après la Conférence 2019, tel qu'exigé par la loi.

PROPOSITIONS DE L'ASSEMBLÉE

Il a été recommandé que :

- 1 La proposition qu'un projet de quatrième édition du Gros Livre espagnol, *Alcohólicos Anónimos*, soit élaboré avec un rapport d'étape présenté à la Conférence des Services généraux de 2020, soit confiée au Comité du Conseil pour les publications.
- 2 La proposition pour que « La brochure des "AA pour les Alcooliques noirs et afro-américains" soit mise à jour et qu'un rapport d'étape et/ou un projet soit présenté à la Conférence des Services généraux de 2020 » soit confiée au Comité du Conseil pour les publications.
- 3 La « Politique d'A.A.W.S. sur l'édition des publications : La mise à jour des dépliants et autres documents des AA » soit retransmise au Comité du Conseil pour les publications avec une politique mise à jour qui sera présentée de nouveau à la 70^e Conférence des Services généraux.

ORDRE DU JOUR

Il a été recommandé que :

- 4 Le thème de la Conférence des Services généraux de 2020 sera : « 2020 : Une vision claire pour vous. »
- 5 Voici les sujets de présentation/discussion pour la Conférence des Services généraux de 2020 :
 - Rétablissement — Qui manque dans nos salles ?
 - Unité — Mettre en pratique nos principes
 - Service — Garder les AA pertinents
- 6 Le sujet de l'atelier pour la Conférence des Services généraux de 2020 sera :
 - L'attrait par l'action

ARCHIVES*

Il a été recommandé que :

- 7 Le film maison des années 1940 des cofondateurs et de leurs épouses sera ajouté à la vidéo des Archives « Markings on the Journey » (Les faits marquants du voyage) à un coût estimé à 5 000 \$.

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS

Il a été recommandé que :

- 8 Le texte « Ils peuvent aider à organiser l'hospitalisation » soit retiré de la section « Que pouvez-vous attendre des AA ? » dans la brochure « Les Alcooliques anonymes dans votre milieu ».

CORRECTIONNEL

Pas de recommandations

FINANCES

Il a été recommandé que :

- 9 Le niveau de 5 000 \$ pour les legs individuels des membres des AA au Conseil des Services généraux soit porté à 10 000 \$.

GRAPEVINE

Pas de recommandations

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX*

Il a été recommandé que :

- 10 Une photo de la cérémonie du drapeau, protégée par l'anonymat, soit prise lors de la Convention internationale de 2020.



* Les membres ont servi ce comité comme comité secondaire.

- 11 Que soit approuvée la diffusion sur Internet, sous le couvert de l'anonymat, de la cérémonie d'ouverture du drapeau du Congrès international de 2020.
- 12 Des séquences vidéo anonymes protégées, avec les faits saillants du Congrès international de 2020, soient produites pour conserver les images d'archives du Congrès, ainsi que pour partager l'esprit et l'enthousiasme du Congrès international de 2020.

PUBLICATIONS

Il a été recommandé que :

- 13 Que le dépliant « Questions et réponses sur le Parrainage » soit révisé afin d'y ajouter le texte suivant sur l'anonymat :
 1. Sous la section « Que fait et ne fait pas un parrain ? » (p. 13), après le point « Il fait comprendre au nouveau l'importance de toutes nos Traditions », ajouter un nouveau point avec le texte suivant :
Souligne la pertinence et la valeur spirituelle de l'anonymat, tant d'une personne à l'autre qu'au niveau public, y compris les médias sociaux. (Pour plus d'informations, voir la brochure « Le sens de l'anonymat »).
 2. Sous la section, « Comment un parrain explique-t-il le programme des AA ? » (p. 15), ajouter un sixième paragraphe : De nombreux parrains discutent très tôt de l'importance de l'anonymat au niveau personnel et au niveau public. L'anonymat sur le plan personnel protège tous les membres contre l'identification comme alcooliques, une protection qui revêt souvent une importance particulière pour les nouveaux arrivants. Au niveau public de la presse, de la radio, des films et d'autres technologies médiatiques, comme Internet, l'anonymat met l'accent sur l'égalité dans le Mouvement de tous les membres en freinant ceux qui pourraient autrement exploiter leur affiliation aux AA pour obtenir reconnaissance, pouvoir ou gain personnel. Le promoteur n'hésite pas à souligner les avantages de l'anonymat à ce niveau public. Les parrains peuvent donner des exemples tirés de leur propre expérience du maintien de l'anonymat public.
- 14 Le Comité du Conseil pour les publications mette à jour la brochure « Les Douze Étapes illustrées » et produise un rapport d'étape ou une ébauche de brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.
- 15 Le Comité du Conseil pour les publications mette à jour la brochure « Les douze concepts illustrés » et produise un rapport d'étape ou une ébauche de brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.

POLITIQUES ET ADMISSIONS

Il a été recommandé que :

- 16 Pour donner le temps de discuter, le « Processus de sondage de la Conférence des Services généraux entre les assemblées annuelles » qui se lit actuellement comme suit :

Échéances

Conformément aux règlements du BSG, les membres de la Conférence auront deux semaines à partir du moment où le sondage sera envoyé par courriel pour répondre par leur vote. Les dates de tous les votes et de toutes les motions seront incluses avec le scrutin, à l'aide d'un formulaire semblable à celui du « Calendrier des scrutins

entre les réunions ». Toutes les heures indiquées sont celles de l'Est.

Le sondage original sera envoyé par courriel au plus tard à 14 h, et le scrutin sera ouvert ce jour-là et le restera pendant deux semaines.

Le vote prendra fin à 14 h deux semaines après l'envoi par courriel du bulletin de vote. Les membres de la Conférence seront avisés des résultats par courriel au plus tard à 17 h le jour où les résultats du scrutin sont attendus. Toute demande d'opinion minoritaire sera jointe aux résultats du sondage.

Soit remplacé par :

Timing

Conformément aux règlements du BSG, les membres de la Conférence auront deux semaines à partir du moment où le sondage sera envoyé par courriel pour répondre par leur vote. Les dates de tous les votes et de toutes les motions seront incluses avec le scrutin, à l'aide d'un formulaire semblable à celui du « Calendrier des scrutins entre les réunions ». Toutes les heures indiquées sont celles de l'Est.

Le sondage original sera envoyé par courriel au plus tard à 14 h, et le scrutin sera ouvert ce jour-là et le restera pendant **une semaine. Le vote commencera le septième jour à 14 heures, après la clôture de la discussion.**

Le vote prendra fin à 14 h deux semaines après l'envoi par courriel du bulletin de vote. Les membres de la Conférence seront avisés des résultats par courriel au plus tard à 17 h le jour où les résultats du scrutin sont attendus. Toute demande d'opinion minoritaire sera jointe aux résultats du sondage.

INFORMATION PUBLIQUE

Il a été recommandé que :

- 17 Le Comité du conseil pour l'information publique élabore un plan pour produire des courts métrages vidéo basés sur les dépliants actuels des AA qui fournissent de l'information sur les AA au public et qu'un rapport soit présenté au Comité de l'information publique de la Conférence de 2020.
- 18 La vidéo MIP « Mon monde » soit discontinuée.
- 19 Soit réaffirmée la « Politique sur les acteurs représentant des membres des AA ou des membres potentiels des AA dans les vidéos produites par le Conseil des Services généraux ou ses affiliés ».
- 20 Deux MIP soient élaborés à un coût ne dépassant pas 50 000 \$ pour chaque MIP, et que, si des personnages au visage entier sont montrés, une clause de non-responsabilité à l'écran soit incluse pour la « représentation par un acteur ».
- 21 Le texte traitant de l'anonymat et de la sécurité soit inclus dans la brochure « Le sens de l'anonymat » comme suit :
 - Q. Est-il acceptable de dire à quelqu'un que j'ai été témoin d'un comportement inapproprié ou que j'ai vécu un comportement inapproprié pendant ou en dehors des heures de réunion ? Puis-je alerter les autorités compétentes en cas de comportement criminel ?
 - R. Les groupes s'efforcent d'offrir un environnement aussi sûr que possible dans lequel les membres peuvent se concentrer sur la sobriété et, bien que l'anonymat soit

essentiel à cette fin, il n'a pas pour but de servir de manteau pour protéger un comportement inapproprié ou criminel. Dire quelque chose au sujet d'un comportement inapproprié ou appeler les autorités compétentes ne va à l'encontre d'aucune tradition des AA et vise à préserver la sécurité de tous les membres.

- 22 Le libellé de la dernière phrase de la section intitulée « Comment les membres des AA maintiennent leur sobriété » dans le dépliant « Un aperçu sur les AA » soit modifié de :

La sobriété est maintenue par le partage de l'expérience, de la force et de l'espoir lors des réunions de groupe et par les Douze Étapes suggérées pour se rétablir de l'alcoolisme.

à :

La sobriété est maintenue par le partage de l'expérience, de la force et de l'espoir lors des réunions de groupe et par **les Douze Étapes des Alcooliques anonymes, qui sont suggérées comme un programme de rétablissement.**

- 23 Un rapport d'étape sur l'utilité et l'efficacité de la chaîne YouTube d'A.A.W.S. soit présenté de nouveau au Comité de l'information publique de la Conférence 2020.
- 24 Tous les titres actuels des messages d'intérêt public sur les vidéos soient mis à jour à des fins d'optimisation de la recherche.
- 25 A.A. World Services, Inc. et AA Grapevine, Inc. demandent la certification « LegitScript » pour avoir droit aux AdWords/Grants Google.
- 26 A.A. World Services, Inc. demande des Google AdWords/Grants, dans le but de fournir des informations sur les AA au public.
- 27 A.A. World Services, Inc. mette en œuvre Google AdWords/Grants dans le but de fournir des informations sur les AA au public et qu'un rapport soit présenté au Comité sur l'information publique de la Conférence de 2020.

ACTES ET STATUTS

Pas de recommandations.

TRAITEMENT ET ACCESSIBILITÉ

Il a été recommandé que :

- 28 L'histoire d'Ashley (membre des AA qui est sourde) soit ajoutée à la brochure « Accès aux AA : les membres racontent comment ils ont surmonté les obstacles » et que la version vidéo de la brochure soit mise à jour pour refléter ce changement.
- 29 La brochure « Les AA pour l'alcoolique plus âgé » soit mise à jour avec une introduction révisée ; des histoires actuelles et inclusives ; une référence aux AA en ligne ; et une section mise à jour « Comment puis-je trouver les AA ? » Le comité a demandé qu'un rapport d'étape ou une ébauche de brochure soit présenté de nouveau au Comité sur le traitement et l'accessibilité de la Conférence de 2020.
- 30 Le Comité du conseil pour la collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et accessibilité élabore des entrevues audio anonymes protégées avec des professionnels militaires au sujet de leur expérience avec les AA comme ressource à afficher en ligne.

ADMINISTRATEURS

Il a été recommandé que :

- 31 La liste suivante d'administrateurs du Conseil des Services généraux sera élue à l'assemblée annuelle des membres du Conseil des Services généraux en mai 2019 après avoir été présentée à la Conférence des Services généraux de 2019 pour désapprobation, le cas échéant :

Classe A

Leslie S. Backus	Peter Luongo, Ph.D.,
Hon. Christine Carpenter	LCSW-C
Michele Grinberg, J.D.	Nancy McCarthy
Sister Judith Ann Karam,	Al J. Mooney, M.D.,
CSA, FACHE	FAAFP, FASAM

Classe B

Thomas A.	Francis G.
Cathy B.	Patricia LaN.
Carole B.	Jan L.
Beau B.	David N.
James D.	Newton P.
Mark E.	Ginger R. B.
Kathi F.	Cate W.

- 32 La liste suivante des officiers du Conseil des Services généraux sera élue à l'assemblée annuelle des membres du Conseil des Services généraux en mai 2019 après avoir été présentée à la Conférence des Services généraux de 2019 pour désapprobation, le cas échéant :

<i>Présidente</i>	Michele Grinberg, J.D.
<i>Première présidente adjointe</i>	Nancy McCarthy
<i>Deuxième président adjoint</i>	Newton P.
<i>Trésorier</i>	Leslie S. Backus
<i>Secrétaire</i>	Ginger R. B.
<i>Trésorier adjoint</i>	Bob Slotterback*
<i>Secrétaire adjointe</i>	Mary C.*

*Employés du BSG

- 33 La liste suivante de directeurs du Conseil des Services généraux sera élue à l'assemblée annuelle des membres du Conseil des Services généraux en mai 2019 après avoir été présentée à la Conférence des Services généraux de 2019 pour désapprobation, le cas échéant :

Beau B.	Homer M.
Cathy B.	David N.
Mary C.*	Gregory T.*
Deborah K.	Carolyn W.
Jan L.	

*Employés du BSG

- 34 La liste suivante d'administrateurs sera élue à l'assemblée annuelle des membres du conseil d'administration de AA Grapevine en mai 2019, après avoir été présentée à la Conférence des Services généraux 2019 pour désapprobation, le cas échéant :

Carole B.	Tommi H.
Josh E.	Nancy McCarthy
Mark E.	Ginger R. B.
Ino F.	Albin Z.
Kathi F.	

*Employé de AA Grapevine

■ Autres sujets étudiés par les Comités

La Résolution 40 de la Conférence des Services généraux 1990 dit : « Que les points discutés sans que ne soit adoptée une recommandation ou faite une proposition, de même que les propositions des comités qui ne sont pas adoptées, soient inclus dans une section séparée du Rapport final de la Conférence. » Organisées par comité, ces sujets sont présentés ici dans « leur intégralité » suite à une Résolution de la Conférence des Services généraux de 2019.

ORDRE DU JOUR

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté du rapport du Comité du conseil de l'ordre du jour et encourage les présidents des comités de la Conférence à communiquer avec leur comité avant et après les téléconférences de la fin de semaine du Conseil avec les présidents des comités du conseil correspondants. Le comité a fait remarquer que cela pourrait aider à s'assurer que tous les membres du comité de la Conférence soient pleinement informés.
- Le Comité a examiné les évaluations de la Conférence des Services généraux de 2019 et a noté que des améliorations ont été apportées suite aux suggestions et à l'évaluation de la 68^e CSG.
- Le Comité a examiné le résumé des évaluations de la Conférence des Services généraux de 2019. Le comité suggère que les membres de la Conférence aient la possibilité de choisir le format du Manuel de la Conférence et que la version en ligne du formulaire d'évaluation soit formatée de manière à pouvoir être continuellement mise à jour pendant la semaine.
- Le Comité a examiné le rapport sur la mise en œuvre et l'efficacité du processus d'établissement de l'ordre du jour de la Conférence du Comité du conseil de la Conférence des Services généraux, y compris le rapport des présidents des comités de la Conférence en 2019. Le comité a noté que la partie du plan relative aux téléconférences de janvier a été mise en œuvre et a demandé que les résultats du sondage auprès des participants de 2019 soient communiqués au Comité de l'ordre du jour de la Conférence 2020.
- Le comité a examiné les résultats du sondage de 2019 auprès des présidents des comités de la Conférence.
- Le comité a examiné les résultats du sondage de 2019 auprès des présidents des comités de la Conférence.

ARCHIVES*

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné le Manuel révisé des Archives et le document de service des Archives récemment publié, « Liste de contrôle des Archives : Un guide rapide pour les archivistes locaux des AA » et s'est dit satisfait du contenu. Le comité a suggéré d'éviter, dans la mesure du possible, l'utilisation d'un langage sexospécifique dans les futures impressions du Cahier de consultation des archives.
- Le comité apprécie le travail accompli par le Comité du Conseil pour les archives en regard de la possibilité d'inclure dans le catalogue des publications d'AAWS toutes les reproductions de documents d'archives distribuées sur

demande par le service des archives. Toutefois, le comité s'est dit préoccupé par cette suggestion, notant que la surexposition de ces documents alourdirait la charge de travail du personnel des Archives et pourrait banaliser les documents d'archives.

CORRECTIONNEL

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné une demande d'examen de toute la documentation relative aux services correctionnels afin de rendre le langage plus moderne et plus inclusif et a convenu de ne rien faire. Le Comité a noté qu'il n'y avait pas un besoin largement exprimé de justifier un changement dans le langage actuellement utilisé dans les publications des AA pour le correctionnel. Le comité a également noté l'absence d'alternatives linguistiques appropriées qui pourraient être utilisées dans toutes les régions.
- Le Comité a examiné la demande que le Bureau des Services généraux établisse et aide à maintenir une base de données sur les établissements correctionnels dans chaque région de service aux États-Unis et au Canada et sur l'état des réunions qui s'y tiennent, et n'a pris aucune mesure. Le comité a souligné le bien-fondé de l'objectif, mais a estimé que les diverses expériences et les besoins dans les différentes régions seraient mieux servis par un outil, ou une ressource, qui aiderait les régions à élaborer leur propre base de données adaptée à leurs besoins. Le comité a demandé que le personnel du bureau affecté aux services correctionnels demande aux membres des AA impliqués dans les services correctionnels de partager leur expérience des outils actuellement utilisés pour créer des bases de données locales contenant des renseignements sur les réunions des établissements correctionnels, l'état des réunions, les contacts, les besoins possibles et tout autre renseignement pertinent, et que ces renseignements soient pris en considération pour un éventuel document de service ou ajouté au Manuel du Correctionnel, selon ce qui est approprié.
- Le comité a exprimé sa reconnaissance pour le travail acharné accompli par le Comité du Conseil pour le correctionnel et a encouragé la communication continue entre les présidents des comités du Conseil et de la Conférence sur les services correctionnels tout au long de l'année.
- Le comité a examiné la trousse et le Manuel pour le correctionnel et a noté que bon nombre des dépliants utilisés dans les services correctionnels ont des agrafes. Le comité a fait savoir qu'un nombre croissant d'établissements correctionnels n'autorisent pas l'entrée dans leurs établissements de matériel contenant des agrafes. Le comité a

*Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

demandé que le Service des Publications donne la priorité à la publication sans agrafe des dépliants utilisés dans le service correctionnel y compris, mais sans s'y limiter, « Les Douze Traditions illustrées », « Les Douze Étapes illustrées », « Différentes avenues vers la spiritualité », « Les AA sont-ils pour moi », « Aperçu sur les AA », « Foire aux questions sur les AA », « Vous croyez-vous différent ? », « Trop jeune ? » et « Les femmes des AA ».

COLLABORATION AVEC LES MILIEUX PROFESSIONNELS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté de l'état d'avancement de la mise en œuvre d'une page LinkedIn statique et a estimé que l'objectif global de la résolution de 2018 sur la création d'une page LinkedIn n'a pas encore été atteint. Le comité a convenu que le libellé proposé pour la page LinkedIn ne décrit pas adéquatement les Alcooliques anonymes. La présence d'une page LinkedIn décrivant les Alcooliques anonymes serait un outil précieux pour aider les comités locaux de la CMP aux États-Unis et au Canada à informer les professionnels sur les AA. Le comité a demandé que le Comité du conseil pour la collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et Accessibilité revoise le plan pour mettre en œuvre une page LinkedIn en tenant compte des suggestions suivantes :
 - » Ajouter une clause de non-responsabilité expliquant que le contenu promotionnel sur la page LinkedIn n'est pas affilié aux Alcooliques anonymes.
 - » Inclure de l'information tirée des publications actuelles des AA sur ce que les AA font et ne font pas, ce qui peut être utile aux professionnels qui travaillent avec les alcooliques.
 - » Ajouter une description concise des Alcooliques anonymes fondée sur la documentation approuvée par la Conférence à l'intention des professionnels qui a été examinée à la réunion du Conseil d'octobre 2018.
 - » Ajouter un lien vers aa.org, et un lien vers la page d'information pour les professionnels.
 - » Ajoutez un lien vers le bulletin « À propos des AA ».
 - » Inclure un calendrier des expositions de la CMP, aux événements nationaux qui sont coordonnés par le Bureau des Services généraux.
 - » Fournir annuellement un rapport de suivi de la page LinkedIn des AA, y compris les visites à aa.org à partir de la page LinkedIn afin qu'il soit examiné par le Comité de la CMP de la Conférence.
 - » Le comité a demandé que le comité du conseil examine la brochure « Les AA dans votre milieu » en mettant l'accent sur ce que les professionnels peuvent attendre des AA et des membres des AA et présentent un rapport au Comité de la CMP de la Conférence de 2020.
 - » Le comité a examiné la trousse et le manuel de la CMP et a souligné leur valeur pour les comités locaux de la CMP et a suggéré qu'une section soit ajoutée où les expériences locales peuvent être notées.

FINANCES

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné et discuté des contributions des délégués aux dépenses de la Conférence et n'a pris aucune mesure à cet égard.
- Le comité a examiné les contributions des régions pour les dépenses des délégués, a discuté des coûts de la Conférence et suggéré que le Comité du conseil pour les finances et le budget fournisse une ventilation détaillée des dépenses de la Conférence à titre d'information lorsque les dépenses des délégués seront examinées tous les deux ans, à compter de 2021.
- Le Comité a demandé que des renseignements supplémentaires concernant les données statistiques sur les frais de délégués et les limites de contribution soient disponibles à titre d'information lorsqu'ils seront examinés tous les deux ans, à compter de 2021.
- Le comité a examiné et discuté de la contribution annuelle maximale de 5 000 \$ approuvée par la Conférence au Conseil des Services généraux de la part d'un membre des AA et n'a pris aucune mesure.
- Le comité a examiné la trousse d'autonomie financière et a suggéré les changements suivants :
 - » Que les Lignes de conduite financières reflètent le libellé sur la façon d'apporter une contribution à partir de la fin du dépliant « Le trésorier du groupe des AA ».
 - » Inclure l'enveloppe de contribution régulière dans la trousse.
 - » Réviser le verso des cartes d'autonomie financière suggérées pour tenir compte de ce qui suit :
 - Déplacer « Quelle est la valeur de votre sobriété ? » sous le titre.
 - Déplacer la dernière puce sous « Quelques faits » pour qu'elle devienne la première : « Vos contributions aident à assurer l'avenir de notre Mouvement dans le monde entier. »
 - Rephraser la première puce sous « Quelques faits » pour : « Généralement, moins de la moitié de tous les groupes des AA contribuent au Bureau des Services généraux » et qu'elle devienne la deuxième puce.
 - Enlever de « Quelques faits » la deuxième puce concernant les « Coûts des services... »
 - Remplacer la troisième puce sous « Quelques faits » par : « Le bénéfice brut de la vente de publications compense le manque à gagner des contributions », ou quelque chose de semblable pour souligner le fait d'être plus autonome.
 - Enlever les titres « Réflexions personnelles » et « Quelques faits »
 - Inclure les informations sur les contributions à la fin de la brochure « Le Trésorier du Groupe des AA ».

GRAPEVINE

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a étudié une demande visant à retirer la sec-

tion « Alcoholism at large » de AA Grapevine et n'a pris aucune mesure. Le comité a affirmé la liberté éditoriale de Grapevine et de La Viña, telle qu'elle est exprimée dans la Charte du Grapevine qui stipule : « préparer, éditer, imprimer et publier... des documents écrits sur le sujet de l'alcoolisme en général et sur des sujets connexes et portant sur divers moyens, méthodes, techniques et procédures disponibles ou proposés pour le traitement, le soulagement, la réadaptation et le rétablissement des personnes souffrant d'alcoolisme ou susceptibles d'en souffrir ».

- Le comité a demandé que l'avis de non-responsabilité de la section « Alcoholism at large » soit imprimé de façon plus visible et plus en évidence.
- Le comité a accepté de transmettre au conseil d'administration de AA Grapevine la suggestion que Grapevine produise en l'an 2020 ou plus tard :

1. « The early days of AA »

« Les premiers jours des AA » (titre provisoire)

Histoires classiques déjà publiées dans Grapevine par des membres des années 1930, 1940 et 1950 sur ce qu'étaient les AA à ses débuts.

2. « Getting involved in general service » « S'impliquer dans les services généraux » (titre provisoire)

Des articles inspirants publiés antérieurement dans Grapevine par des membres des AA qui ont été impliqués dans les services généraux.

3. « Surrender and Hope » « Capitulation et espoir » (titre provisoire) (livre La Viña)

Récits de membres des AA hispanophones, déjà publiés dans La Viña, sur la façon dont ils se sont rendus et sont devenus membres des AA pour une nouvelle vie.

- Le comité a examiné le rapport d'étape sur les révisions apportées au manuel du AA Grapevine et a hâte d'examiner un rapport d'étape ou une ébauche à la prochaine Conférence. Le comité a également transmis des suggestions au bureau du Grapevine, y compris l'élargissement de l'expérience partagée et la façon d'utiliser GV/LV comme outil de rétablissement.
- Le comité a passé en revue le sondage sur Grapevine et le résumé du sondage auprès du Mouvement et a noté les mesures prises par le conseil d'administration et le personnel de Grapevine pour donner suite aux résultats. Le Comité attend avec impatience un rapport d'étape à la prochaine Conférence sur les prochaines mesures qui seront prises.

CONGRÈS INTERNATIONAUX/ FORUMS TERRITORIAUX*

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a discuté des moyens de stimuler l'intérêt pour les forums territoriaux et locaux et d'attirer les nouveaux participants et a suggéré :
 - » Rassembler les notes de partage d'un nouveau participant lors d'un Forum pour distribution ultérieure afin d'encourager les membres à assister à un futur Forum.
 - » Envisager de développer une application « Forum territorial » ;

- » Envisager la création d'un microsite en plus du courrier de surface pour la distribution des affiches du Forum territorial ;
- » Accroître la sensibilisation à l'échelle locale, y compris la sensibilisation « intentionnelle » auprès de différentes populations (par exemple auprès des jeunes, des communautés hispanophones, des sourds et des malentendants) ;
- » Encourager les comités d'accueil locaux à créer des dépliants « Réservez cette date » ;
- » Envisager d'inviter des directeurs d'AAWS/AA Grapevine à des événements des AA « hors services » pour mieux faire connaître les forums territoriaux ;
- » Faire paraître des informations sur les Forums territoriaux dans AA Grapevine et La Viña.

PUBLICATIONS

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné la demande d'élaboration d'une cinquième édition du livre *Les Alcooliques Anonymes* qui inclurait une section d'histoires de personnes qui sont devenues abstinentes avant l'âge de 25 ans, et n'a pris aucune mesure, notant que les AA sont inclusifs, jamais exclusifs. Si une cinquième édition des Alcooliques anonymes doit être élaborée, le comité a suggéré que des histoires soient recueillies auprès d'un échantillon aussi large que possible du Mouvement, y compris auprès de ceux qui sont devenus abstinentes avant 25 ans.
- Le Comité a examiné le rapport d'étape sur l'élaboration d'une brochure pour les femmes hispanophones et a hâte d'examiner un rapport d'étape ou un projet de brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le Comité a examiné le rapport d'étape sur l'élaboration d'une brochure fondée sur les Trois Legs des AA et attend avec impatience d'examiner un rapport d'étape ou une ébauche de brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le Comité a examiné le rapport d'étape sur la mise à jour complète de la vidéo « Votre Bureau des Services généraux des AA, le Grapevine et la structure des Services généraux ». Le Comité a hâte d'examiner un rapport d'étape ou un projet de vidéo révisée à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a examiné un rapport d'étape pour la brochure « Les douze Traditions illustrées » et a suggéré de mettre l'accent sur l'importance de l'anonymat sur les médias sociaux, peut-être en ajoutant une image de l'affiche *L'anonymat à l'ère numérique* ainsi que le texte suivant :

Comme l'écrit Bill W. à la page 15 du livre *Le Langage du Coeur* « ...ce devrait être le privilège, voire le droit, de chaque individu ou groupe de gérer leur anonymat comme ils l'entendent. Cependant, lorsqu'il s'agit de médias sociaux, l'anonymat de personnes ainsi que l'anonymat du groupe peuvent être facilement compromis. Nous devons faire attention, lorsque nous utilisons les médias sociaux, de ne pas utiliser les noms complets et/ou les photos des membres des AA d'une

*Les membres de ce comité y siègent comme affectation secondaire.

manière qui permettrait de les identifier ou d'identifier d'autres membres des AA. »

Le Comité a hâte d'examiner un rapport d'étape ou un projet de brochure révisé à la Conférence des Services généraux de 2020.

- Le comité a examiné un rapport d'étape sur la révision de la brochure « Trop jeune ? » Le Comité a hâte d'examiner une ébauche de brochure révisée et/ou des échantillons d'autres formats possibles de la brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a examiné un rapport d'étape sur la révision de la brochure « Les jeunes et les AA ». Le Comité a hâte d'examiner l'ébauche révisée de la brochure à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a passé en revue un rapport d'étape pour le vocabulaire sur la sécurité et les AA à inclure dans la brochure « Vivre... sans alcool » et la brochure « Questions et réponses sur le parrainage » et a précisé que le vocabulaire est destiné à mettre l'accent sur la sécurité au niveau du groupe.
- Le Comité suggère que le Comité du Conseil sur la littérature élabore un manuel du Comité des Publications et présente un rapport d'étape à la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a étudié une demande d'ajouter de l'information sur la sécurité à la brochure « Le Groupe des AA » et n'a pris aucune mesure. Le comité a noté que la brochure traite déjà de la sécurité.
- Le comité a discuté de l'ébauche de la proposition de révision de la « Politique sur la publication des publications des Services mondiaux des AA : Mettre à jour les dépliants et autres documents des AA » et appuie la politique proposée et son impact prévu pour soutenir plus efficacement la transmission du message des AA.

En accord avec le Huitième Concept qui dit, en partie : « Les administrateurs du Conseil des Services généraux agissent à deux titres principaux : (a) en ce qui concerne les grandes questions de politique générale et de finances, ce sont les principaux planificateurs et administrateurs... » le comité a exprimé son appui aux professionnels de l'édition du BSG et à leurs efforts au nom des AA.

Conformément au Premier Concept qui stipule en partie que « la responsabilité finale et l'autorité ultime des services mondiaux des AA devraient toujours relever de la conscience collective de tout le Mouvement », le comité a reconnu l'importance et la sensibilité du maintien de l'intégrité du processus de la Conférence pour l'élaboration et la mise à jour des publications afin de mieux refléter l'expérience, la force et l'espoir collectifs des AA.

Le comité a demandé que la version finale du texte complet de la « Politique sur la publication des publications des Services mondiaux des AA : Mettre à jour les dépliants et autres documents des AA » soit incluse comme toile de fond pour les futurs comités de la Conférence des Services généraux.

- Le comité a passé en revue la grille des publications de rétablissement des AA et a suggéré que le Comité du

Conseil pour les publications considère une mise à jour de la brochure « Les AA sont-ils pour moi ? ». Le comité a noté que la brochure n'a pas été mise à jour depuis 1989.

POLITIQUES ET ADMISSIONS

Sujets étudiés par le comité :

- En examinant le rapport du directeur général du BSG sur le choix de l'emplacement pour la Conférence des Services généraux, le Comité a noté le changement des dates de la 71^e réunion du BSG qui aura lieu en 2021 et qu'il avait été nécessaire que le directeur général aille de l'avant et passe un contrat pour l'hôtel pour la 72^e Conférence des Services généraux avant que le Comité des politiques et admissions de la Conférence ait choisi ces dates.

La 71^e Conférence des Services généraux se tiendra du 18 au 24 avril 2021 à Brooklyn, New York, et la 72^e Conférence des Services généraux aura lieu du 24 au 30 avril 2022 à Brooklyn, New York.

- Afin de donner plus de souplesse à la direction du Bureau des Services généraux pour qu'elle puisse choisir les lieux les plus économiques et les plus appropriés pour la Conférence des Services généraux, le Comité a décidé de choisir trois dates proposées pour les 73^e et 74^e Conférences des Services généraux. Le Comité a choisi les dates suivantes par ordre de préférence pour la 73^e Conférence des Services généraux : du 23 au 29 avril 2023 ; du 30 avril au 6 mai 2023 et du 16 au 22 avril 2023. Le Comité a choisi les dates suivantes par ordre de préférence pour la 74^e Conférence des Services généraux : Du 14 au 20 avril 2024 ; du 28 avril au 4 mai 2024 et du 5 au 11 mai 2024. Le comité a noté que les dates proposées pour la Conférence n'entrent pas en conflit avec les jours fériés importants. Le Comité demande que tous les membres de la Conférence soient informés des dates limites des 73^e et 74^e Conférences des Services généraux dès qu'elles seront finalisées par la direction du BSG.
- Le Comité a examiné le rapport du directeur général du BSG sur le choix du site de la Conférence des Services généraux et attend avec impatience un rapport d'étape qui sera examiné par la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a examiné un processus permettant à un comité de la Conférence d'examiner les points de l'ordre du jour proposés qui n'ont pas été transmis à un comité de la Conférence, d'en discuter et d'y donner suite, et apprécie le travail accompli jusqu'à présent par le Comité du Conseil pour la Conférence des Services généraux pour élaborer un processus. Le Comité a noté l'inclusion d'une justification sur les points non transmis qui sont énumérés sur la grille des points proposés à l'ordre du jour. Le Comité a demandé que le Comité des administrateurs de la Conférence des Services généraux poursuive l'élaboration du processus décrit dans son rapport et présente à la Conférence des Services généraux de 2020 un rapport comprenant plus d'information sur la répartition des renseignements généraux et la conférence téléphonique

de janvier entre le président du Comité du Conseil et le comité correspondant de la Conférence.

- Le Comité a demandé que le Comité des administrateurs de la Conférence des Services généraux élabore un processus d'approbation des représentants qualifiés d'autres structures de service des AA pour observer la Conférence des Services généraux des États-Unis et du Canada qui permette que ces observateurs soient présentés à la Conférence des Services généraux avant la semaine de la Conférence des Services généraux pour examen par la Conférence des Services généraux de 2020.
- Le comité a discuté d'une demande visant à « élaborer une procédure pour traiter les demandes spéciales et les points à l'ordre du jour » et n'a pris aucune mesure. Le Comité a noté que le troisième concept et le mandat de la Conférence fournissent une orientation et une souplesse adéquates pour traiter les points de l'ordre du jour qui ne font pas partie du processus habituel.
- Le comité a discuté de la reconsidération de la résolution de 1986 concernant un vote à la majorité simple par l'ensemble de la Conférence et n'a pris aucune mesure. Le Comité a demandé que la mise en œuvre de cette résolution de 1986 reprenne avec le Rapport final de la 69^e Conférence des Services généraux :

Si une recommandation d'un comité ne reçoit pas les deux tiers des voix requises pour devenir une mesure consultative de la Conférence, mais qu'elle obtient la majorité des voix, elle devient automatiquement une suggestion et est dûment notée dans le rapport de la Conférence.

- Le Comité a noté que le Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux a prévu une présentation/discussion sur la répartition équitable de la charge de travail des comités de la Conférence à la 69^e Conférence des Services généraux. Le Comité attend avec impatience de recevoir un plan ou un rapport d'étape sur cet important processus pour examen par la Conférence des Services généraux de 2020 de la part du Comité du Conseil de la Conférence des Services généraux.

INFORMATION PUBLIQUE

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné et accepté le rapport annuel de 2018 du Comité du Conseil sur l'information publique concernant aa.org et aagrapevine.org.
- Le comité suggère que le Service de l'Édition d'AAWS mette à jour toutes les couvertures des dépliants des AA pour afficher bien en vue le site Web du BSG « www.aa.org ».
- Le comité a également suggéré qu'il pourrait être utile d'inclure « www.aagrapevine.org » sur la couverture des dépliants des AA.
- Le comité a examiné et accepté le rapport de 2018 du Comité du Conseil sur l'information publique sur l'utilité et la pertinence des messages d'intérêt public.
- Le comité a examiné et accepté l'information sur la distribution centralisée, le suivi et l'évaluation du message d'intérêt public « Changements ».

- Le comité a suggéré que le Comité du Conseil sur l'information publique examine la possibilité d'utiliser les plateformes en ligne comme moyen de communication supplémentaire pour la distribution future de messages d'intérêt public.
- Le comité suggère que la section « Comment trouver les AA » de tous les messages d'intérêt public existants soit révisée pour inclure les terminologies actuelles qui décrivent comment les gens recherchent les AA.
- Le comité a passé en revue le contenu de la Trousse de l'IP et du Manuel, et demande que le contenu de la trousse et du Manuel continue d'être mis à jour avec de l'information à jour et pertinente pour les comités de l'IP.

ACTES ET STATUTS

Sujets étudiés par le comité :

- Le Comité a accepté un rapport du Service des publications décrivant le processus du Bureau des Services généraux pour la préparation et la publication en temps opportun et avec exactitude du *Manuel du service chez les AA, édition 2020-2022* et du *Rapport final de la Conférence des Services généraux de 2019*.
- Le comité a examiné le rapport d'étape du Service des publications des AA sur la refonte du Manuel du service chez les AA et a transmis ses commentaires au Service des publications.
- Le Comité a examiné les répertoires des AA (Canada, Est des États-Unis et Ouest des États-Unis), particulièrement à la lumière du nouveau système ERP et de l'application Meeting Guide, et a demandé que le Bureau des Services généraux explore d'autres méthodes pour accéder et distribuer les coordonnées contenues dans les répertoires des AA (Canada, Est des États-Unis et Ouest des États-Unis). Le Comité a demandé que le rapport soit présenté de nouveau au Comité de la Conférence des Actes et Statuts de 2020.
- Le Comité s'est dit d'accord avec la suggestion de la direction du BSG selon laquelle un nouveau niveau de protection de la vie privée est nécessaire dans le rapport final de la Conférence des Services généraux pour les renseignements personnels des membres de la Conférence, et ce, à compter de 2019 :
 - » La section de la liste des délégués des régions ne comprend que le nom, la ville, l'état ou la province de chaque personne.
 - » Les biographies des administrateurs et des directeurs non administrateurs ne comprennent que le nom, la ville, l'État ou la province de chaque personne.
 - » Aucune adresse de courriel pour les délégués, les administrateurs et les directeurs non administrateurs ne sera incluse.

TRAITEMENT ET ACCESSIBILITÉ

Sujets étudiés par le comité :

- Le comité a examiné la révision de la brochure « Favoriser le rapprochement entre les centres de traitement et les AA

par le biais des programmes de contact » pour y inclure les activités correctionnelles connexes et a approuvé le concept. Le comité a demandé que le Comité du Conseil sur la collaboration avec les milieux professionnels, le traitement et l'accessibilité consulte le Comité du Conseil du correctionnel afin d'examiner toute la documentation du Comité sur le traitement et les services correctionnels du BSG concernant les activités visant à combler l'écart et les contacts temporaires en gardant les éléments suivants en tête :

- » Comment le matériel du traitement et du correctionnel peut être mise à jour pour être actualisé et inclusif ;
- » Comment ce matériel pourrait être combiné ;
- » Quel matériel pourrait être discontinué ;
- » Comment le matériel combiné pourrait être élargi afin d'inclure la gamme complète des possibilités pour lesquelles un contact temporaire pourrait être utile.

Le comité a demandé qu'un rapport soit présenté au comité sur le traitement et l'accessibilité de la Conférence de 2020.

- Le comité a examiné l'ébauche d'une trousse sur les communautés éloignées et a convenu qu'il y avait un besoin pour ce nouveau matériel. Le comité suggère qu'avant que la trousse ne soit disponible, une ligne de conduite ou un manuel soit élaboré en vue de son inclusion. La ligne de conduite ou le manuel pourrait utiliser comme exemple un manuel sur les communautés éloignées produit localement.

Le comité a aussi suggéré que la ligne de conduite ou le manuel comprenne une liste des documents disponibles, avec des détails, y compris l'auditoire visé, et des suggestions sur le moment, la raison et la façon de l'utiliser. Le comité a envoyé une liste de brochures et de documents de service supplémentaires qui pourraient être inclus dans la trousse. Le comité a suggéré que le comité du Conseil n'inclue pas des copies papier des brochures dans la trousse, mais qu'il fournisse une liste des documents par catégorie et par but, afin d'encourager l'utilisation numérique.

Le comité a noté la disponibilité et la pertinence des articles précédents dans le Grapevine, Box 4-5-9, et « À propos des AA », et a demandé que le Comité du Conseil sur la collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et accessibilité et le personnel travaillent avec AA Grapevine pour rendre disponibles les anciens articles des communautés éloignées du Grapevine au bénéfice de ceux impliqués aux services des communautés éloignées.

- Le comité a examiné la trousse et le manuel des comités de traitement et a transmis une liste de suggestions au Comité du Conseil sur la collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et accessibilité.
- Le comité a examiné la trousse et le manuel sur l'accessibilité et a transmis une liste de suggestions au Comité du Conseil sur la collaboration avec les milieux professionnels/Traitement et accessibilité.

ADMINISTRATEURS

- Le comité a examiné les curriculum vitae et a approuvé comme candidats admissibles pour élection tous les candidats de Classe B au titre d'administrateur territorial du Nord-Est, d'administrateur territorial du Sud-Ouest et d'administrateur universel du Canada.
- Le comité a révisé le projet de procédures de réorganisation partielle ou complète du Conseil des Services généraux, du Conseil de A.A.W.S. et du Conseil de AA Grapevine. Le comité a convenu que la procédure devait être plus précise, a fait des suggestions et a demandé que le comité du Conseil présente de nouveau un plan révisé au comité des administrateurs de la Conférence de 2020.

Recommandations n'ayant pas donné lieu à des résolutions de la Conférence

CORRECTIONNEL

- Le champ d'application du Comité de la Conférence sur les services correctionnels, qui se lit actuellement comme suit : « Le but du comité sera d'encourager les membres des AA à assumer la responsabilité de transmettre le message aux alcooliques qui ne peuvent, de leur propre gré, demander l'aide des AA.

Soit révisé pour se lire :

Le but du comité sera d'encourager les membres des AA à assumer la responsabilité de transmettre le message aux alcooliques qui ne peuvent pas demander l'aide des AA à l'extérieur des murs.

PUBLICATIONS

- Qu'une ébauche de la cinquième édition des Alcooliques anonymes soit élaborée et qu'un rapport d'étape soit présenté au Comité des publications de la Conférence 2020, en gardant à l'esprit la résolution de 1995 :

Que les 164 premières pages du Gros Livre, Alcooliques anonymes, la Préface, les Avant-propos, « L'opinion du médecin », « Le cauchemar du Dr Bob » et les annexes demeurent telles quelles.

- Que le texte soit ajouté à l'avant-propos du livre Douze Étapes et Douze Traditions comme suit (le texte en gras reflète l'ajout) :

Les Douze Étapes des AA sont un ensemble de principes de nature spirituelle qui, mis en pratique comme mode de vie, peuvent chasser l'obsession de boire et permettre à la personne qui souffre de mener une vie heureuse, pleine et utile.

Les Douze Traditions s'appliquent à la vie de l'association elle-même. Elles indiquent les moyens qu'utilise le Mouvement pour maintenir son unité et pour communiquer avec le monde, comment il fonctionne et se développe.

Les Douze Concepts des AA pour les services mondiaux sont une interprétation de la structure des services mondiaux des AA. Les Concepts fournissent des lignes directrices pour transmettre le message à des milliers d'alcooliques qui souffrent encore à venir. Ils visent à

enregistrer le « pourquoi » de notre structure de service. On peut les trouver dans le *Manuel du Service chez les AA* combiné aux *Douze Concepts pour les Service mondiaux*.

- L'expression « Les non-alcooliques peuvent assister aux réunions publiques en qualité d'observateurs » doit être ajoutée en tant que phrase finale au côté « réunion publique » de la carte But premier (bleue). La carte se lira comme suit (le texte en gras reflète l'ajout) :

À LIRE AUX RÉUNIONS OUVERTES DES ALCOOLQUES ANONYMES

Vous assistez présentement à une réunion ouverte des Alcooliques anonymes. Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue, particulièrement aux nouveaux. Conformément à notre objectif premier et à notre Troisième Tradition, qui dit que : « Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA », nous demandons à tous les participants de limiter leurs propos aux problèmes reliés à l'alcoolisme. **Les non-alcooliques peuvent assister aux réunions publiques en qualité d'observateurs.**

Propositions de l'assemblée n'ayant pas résulté en des Résolutions de la Conférence

- Que AA Grapevine, Inc. accorde la priorité à la production d'un livre audio intitulé *Le langage du Cœur* en espagnol et qu'un calendrier de production soit présenté à la 70^e Conférence des Services généraux. **(Non approuvé)**
- Que la brochure « Le mot 'Dieu' » soit ajoutée comme l'une des brochures utilisées dans les services correctionnels pour publication possible sans agrafes. **(La conférence a refusé d'examiner)**
- Afin d'illustrer l'importance des recommandations du comité qui obtiennent la majorité simple mais non l'unanimité substantielle (c.-à-d. un vote des deux tiers), que de telles « suggestions de majorité simple » soient bien en évidence dans le rapport final de la Conférence. **(Non approuvé)**
- Que la section "Alcoholism at Large" soit retirée de la revue AA Grapevine. **(La conférence a refusé d'examiner)**

■ Points saillants des services régionaux — Délégués du Panel 69

Alabama/Nord-Ouest de la Floride : La région 1 comprend tout l'Alabama ainsi que le Panhandle de Floride, et comprend 24 districts avec un district hispanophone pour toute la région. Notre assemblée se réunit quatre fois par ans, avec une assemblée de pré-Conférence tous les Avril ou Mars, selon la date du match de printemps d'Auburn, car c'est là que nous nous réunissons, à Auburn, en Alabama. Nous obtenons de bons tarifs pour les chambres, alors, bien sûr, dans une ville universitaire centrée sur le football américain, lorsque les hôtels vous prennent 400 \$ la nuit, il est écrit dans notre contrat que nous devons planifier nos réunions autour du calendrier sportif. Et nous le faisons avec joie, car nous, alcooliques, sommes contents de faire des économies dès que nous le pouvons. Durant les assemblées, nous avons des ateliers, des réunions de comité, et une réunion de service régionale. Toutes sont des réunions fermées. Nous avons un panier à question auxquelles répondent les anciens délégués. C'est avantageux, car on peut toujours avoir la réponse à des questions comme : « Que faire si un ivrogne se présente à notre réunion ? », ou « Qu'est-ce qu'un groupe peut faire si quelqu'un commente sur le partage d'un autre, ou si quelqu'un ne parle que d'eux mêmes ? ». Nous avons une pièce où nous servons des snacks, des boissons et du café qui reste ouverte toute la fin de semaine. Nous subvenons entièrement à nos besoins, sauf lorsque quelqu'un amène une filleule ou un filleul qui ne sait pas encore comment pratiquer l'honnêteté. Nous avons un congrès régional tous les deux ans, mais, étant alcooliques, nous sautons cette année et nous en aurons un à nouveau l'année prochaine en 2020. Malgré les quelques problèmes que nous rencontrons parfois, comme d'autres régions, nous nous aimons les uns et les autres et nous nous amusons, grâce à la solution commune sur laquelle nous sommes d'accord. Nous transmettons activement un message d'espoir à ceux qui sont peut-être aussi désespérés que je l'ai été autrefois, et c'est un véritable honneur. — *Kevin H.*

Arkansas : La Région 4 comprend l'État entier de l'Arkansas, qui fait 137 733 kilomètres carrés, avec une population d'environ trois millions de personnes. La Région 4 est principalement rurale et comprend plus de 4 500 membres des AA, 272 groupes et 13 districts. Le District 13 est un district linguistique hispanophone qui sert l'État entier avec 14 groupes et fournit la traduction pour les membres au cours des assemblées et des congrès. Suivant les lignes directrices et la structure de la Région 4, les assemblées régionales se tiennent le samedi et le dimanche, quatre fois par ans, à partir de janvier, dans un lieu central fixe. Le samedi, nous avons un panel sur les Traditions et les Concepts, les rapports des dirigeants de région et des RDR, un panel sur le panier à questions, des réunions de comités et une réunion ouverte des AA avec conférencier. Le dimanche, notre réunion des RDR se tient à 7h du matin, suivie d'une séance d'orientation pour les RSG, des rapports de comités, un atelier et une réunion d'affaire. Les anciens délégués, le délégué actuel, le délégué adjoint, les dirigeants de la région, les RDR et les RSG sont des membres votant de l'assemblée. Nous avons dix comités permanents qui se réunissent et font un rapport

à chaque assemblée. Ces comités sont composés d'anciens délégués, de dirigeants régionaux, de RDR et de RSG. Le président de chaque comité est nommé par le président de région et son adjoint. Tous nos comités sont très actifs. Les comités et les dirigeants régionaux présentent des ateliers aux groupes et aux districts, et assistent les comités de district si nécessaire. Onze districts tiennent leurs réunions de district tous les trois mois, un mois avant l'assemblée régionale. Deux districts se réunissent tous les mois. Je suis humble et reconnaissant pour l'honneur qui m'est fait de servir la Région 4, Arkansas, en tant que délégué du Panel 69. — *Brad M.*

Colombie-Britannique/Yukon : La Région 79 comprend tout le territoire du Yukon, presque la totalité de la Colombie-Britannique et une petite partie de l'État de Washington. Faisant 1 431 210 kilomètres carrés (environ 889 000 miles carrés), c'est la seconde plus grande région de la structure des É.-U./Canada. La Région 79 comprend 48 districts, dont certains qui sont de la même taille que les États du Mississippi et du Maryland combinés. Du point le plus au sud de la Colombie-Britannique au plus au nord du territoire du Yukon, on compte pas moins de 2 540 kilomètres, soit 1 587 miles. Je ne suis pas neutre dans l'affaire, mais je pense qu'on trouve en Colombie-Britannique et dans le Yukon parmi les plus beaux paysages au monde. Nous avons l'Océan Pacifique sur notre côte ouest, ainsi que des montagnes, des rivières et des lacs comme il n'y en a pas d'autres. Les événements de notre région, les assemblées de janvier et de juillet, l'assemblée de pré-Conférence d'avril et l'assemblée de vote d'octobre, se tiennent dans des districts variés de la Région 79, alors le voyage peut être long. Le plus souvent, nous voyageons en voiture, et pour certains, il faut prendre le ferry, alors que certains districts (surtout au nord), ne peuvent être atteints que par avion. Les membres des alcooliques anonymes sont représentés dans notre région par plus de 820 groupes. Notre comité des services généraux (CSG) compte 14 membres qui siègent également au comité régional et qui servent en tant que dirigeants régionaux. Nous avons trois comités permanents spécifiques à notre région. D'abord, nous avons un comité des communautés éloignées, dont la déclaration de mission est en partie la suivante : « assister ceux qui n'ont pas la possibilité d'assister à des réunions en face à face de manière régulière ». Le second est notre comité du site Web, dont la responsabilité est de superviser une équipe de volontaires web qui tiennent à jour notre calendrier d'événements et la liste de nos réunions et qui sont aussi responsables de la publication de la documentation de référence de notre Conférence sur un site protégé par un mot de passe, parmi d'autres choses. Le troisième est notre comité « Grassroots », et pour le Panel 69, il tombe sous la responsabilité du comité des Communautés éloignées. « Grassroots » est le bulletin de notre région, et il est publié tous les trimestres après les événements régionaux, et il contient les procès-verbaux et les rapports de ces événements — *Gail P.*

Californie (Centre) : La Région 93 est composée de 23 dis-

tricts actifs — 16 districts de langue anglaise et sept districts hispanophones qui s'entrecroisent. Il y a 948 groupes actifs et environs 29 000 membres des AA. Le mélange géographique de notre région commence à Hollywood Hills, sur Mulholhand Drive, et notre frontière sud touche notre région mère, la Région 5, qui a « donné naissance » à cette région il y a quelques 19 ans de ça. Les frontières s'étendent au nord est à travers la Vallée d'Antelope, puis à l'ouest à travers la partie sud des montagnes de la sierra Nevada. Elle traverse la Vallée de San Joaquin puis s'étend plus à l'ouest jusqu'à la côte du Pacifique. Pour finir, elle descend le long de la côte, au sud de Santa Barbara, puis à l'est vers le sud de la Vallée de San Fernando. Nous avons 15 comités. Notre comité des séniors en sobriété qui entre maintenant dans son second panel entier, continue de se développer et de participer à des événements en dehors de notre région. Nous continuons d'essayer à mieux servir des régions isolées avec des comités spéciaux et nous comptons utiliser la technologie pour rendre accessibles nos événements régionaux (par exemple les réunions de comité, et peut-être les assemblées) aux membres qui se trouvent en situation isolée. Notre comité de la CMP participe à des événements dans tout l'État de la Californie, comme des événements associatifs du correctionnel, et notre comité de l'Accessibilité — qui vient d'établir une base de données pour Favoriser le Rapprochement — continue de grandir et de maintenir une base de données qui connecte ceux quittant un établissement aux AA afin qu'on les emmène à leurs premières réunions. Nous avons aussi participé à l'atelier pour femmes hispanophones qui a été tenu dans notre État depuis ces trois dernières années, envoyant des agents de contact pour transmettre nos idées et pour nous rapporter des informations. À la fin de l'an passé, notre assemblée a approuvé l'achat de systèmes informatiques pour tous nos dirigeants de région. Je considère cette décision comme un grand pas en ce qui concerne l'aide apportée aux serveurs de confiance qui servent notre région. La diversité du paysage ainsi que celle des membres fait de la Région 93 ce qu'elle est. Nous sommes ici pour apporter les AA dans nos quartiers et aux habitants de notre région, pour transmettre notre message et pour servir notre section de ce grand État qu'est la Californie. — *Jeff G.*

Californie (Côte Nord) : La Région 6 compte environs 60 721 membres des AA, avec 23 districts (cinq d'entre eux sont hispanophones) et 151 sous-districts, servant ensemble 2 126 groupes. Nous sommes une région complètement bilingue anglais/espagnol, et toutes les communications se font dans les deux langues. En plus de nos quatre assemblées annuelles, nous avons une réunion mensuelle du comité de la région, et nos huit dirigeants de la région s'assurent de rendre visite à tous les districts chaque mois. Ce niveau de communication permet une transmission efficace de l'information de haut en bas du triangle de service et renforce l'unité de notre Mouvement. Cette année, nous avons eu l'honneur d'accueillir : le Forum territorial du Pacifique, recevant 918 participants (dont 634 dont c'était le premier Forum et 160 hispanophones) ; le troisième Atelier pour les Femmes Hispanophones, où l'on a vu une participation nationale et internationale ; et notre premier Foro Hispano de la région. Nous avons également fourni des informations exactes à nos groupes et districts concernant les différentes options se présentant à eux en ce qui concerne la structure organisationnelle, et les ramifications légales et financières (taxes) des décisions qu'ils peuvent prendre. Nous conti-

nuons à renforcer nos liens avec les comités de service de notre région qui datent d'avant notre structure générale de service. Notre région continue également de faire de son mieux pour se mettre à jour concernant les innovations technologiques, et un comité spécial a été formé pour considérer la situation et a recommandé la formation d'un comité permanent. Des Redwoods à Monterey Bay en passant par le Golden Gate, notre région est aussi diverse que les communautés qui lui donnent sa force, et si vous êtes à la recherche d'une réunion en particulier, il est plus que probable que vous la trouverez à CNCA. — ouvrez à CNCA. — *Teddy B.-W.*

Californie (Sud) : La Région 5, bien que petite au niveau géographique, sert environ 2 500 réunions et 35 000 membres, a deux langues officielles (l'espagnol et l'anglais) et offre des réunions en coréen et en russe. Pour faciliter le travail de Douzième Étape, nous avons 15 comités permanents : comité pour les archives, de l'audiovisuel, de la collaboration avec la communauté des aînés, la collaboration avec les professionnels, le correctionnel, les finances, le Grapevine & La Viña, les politiques et lignes de conduite, les publications, l'information publique, l'enregistrement, « SCAAN » (le bulletin de notre région), la traduction, les centres de traitement et site Web (facilité par un webmestre rémunéré). Ces comités ont organisé des expositions d'archives ; ont transmis le message à des personnes âgées et à des professionnels ; ont monté un stand à la Los Angeles County Fair avec des conférenciers anglophones et hispanophones ; ont maintenu des relations avec les forces de l'ordre, permettant la visite et l'apport de publications au sein d'établissements correctionnels auprès de ceux ayant été arrêtés en état d'intoxication ; ont maintenu un programme de pré-libération ; et ont encouragé les abonnements à La Viña et Grapevine. La Région 5 compte cinq comités spéciaux : accessibilité, collaboration avec les jeunes, femmes hispanophones, interprétation et forum locaux. Trois comités rejoignent les communautés éloignées et deux aident à surmonter les barrières de la langue. — *Thomas S.*

Colorado : La région 10 comprend l'État entier du Colorado et compte environs 20 000 membres. Aujourd'hui, notre région est composée de 832 groupes dans 30 districts géographiques, avec deux districts linguistiques hispanophones qui se partagent l'État en deux. Chaque année, nous tenons trois assemblées de région (en mars, en juillet et en novembre), une conférence du correctionnel et un congrès pour tout l'État. La Convention annuelle de 2019 de la Région 10 se tiendra dans le magnifique Keystone Resort du 30 août au 1^{er} septembre. Traditionnellement, les districts font des offres pour accueillir les assemblées de notre région. Étant donné la taille de nos assemblées régionales, il est difficile de trouver des lieux pour nous accueillir. Nous en sommes maintenant à une troisième année d'expérimentation pour déterminer si nous devons tenir nos assemblées de printemps à un endroit fixe. Nous aurons des discussions avec nos groupes lors des assemblées pour voir si nous voulons rendre permanent ce procédé ou l'étendre aux deux autres assemblées chaque année. Nous considérerons également une proposition de l'un de nos districts pour créer un comité de Favoriser le Rapprochement régional temporaire qui servira à la fois le Correctionnel et le Traitement. Aujourd'hui, les bureaux centraux et intergroupes servent la communauté du traitement, et le comité du correctionnel

régional sert les prisons et centres carcéraux. L'année passée, nous avons décidé d'étendre les responsabilités de notre président du Web et de créer un comité des technologies. Le comité aura entre autres les responsabilités suivantes : l'entretien de notre site Web, www.coloradoaa.org; notre dépôt d'information en ligne ; tout notre équipement électronique, dont les ordinateurs utilisés par divers membres de notre comité régional ; les émetteurs et les écouteurs utilisés par notre comité de la traduction ; et le logiciel que nous louons. Pour finir, notre comité des finances s'est occupé à préparer des lignes de conduite pour nos présidents de comités concernant la gestion du budget. Le but est d'avoir des lignes de conduite unifiées pour préparer les budgets pour les dirigeants et les présidents, dont l'utilisation des précédents historiques sur la standardisation du budget et les formulaires de frais. De plus, on a demandé au comité de développer des lignes de conduite sur ce qui représente des frais et ce qui n'est pas remboursable. — *Scott M.*

Connecticut : La Région 10, qui a été déclarée une association 501(c)3 en 2003 sous le nom Area 11 Service Committee, comprend 167 des 169 villes du Connecticut. Le Mouvement transmet le message des AA à un nombre de membres estimé à 33 000 alcooliques, par l'intermédiaire de 1 400 groupes qui animent 1 900 réunions, sept jours par semaines, divisés entre 10 districts — neuf districts géographiques et un district linguistique. Ces dernières années, plusieurs districts ont discuté la re-division des districts et la restructuration, afin d'aider les 55 RDR à communiquer de manière plus efficace avec leurs RSG. La Région 11 tient trois assemblées annuelles : la pré-Conférence, au printemps et à l'automne. Entre les assemblées ont lieu six réunions d'affaire de la région, quatre sessions de partages régionales et bien des réunions de comités de service qui travaillent sans relâche pour transmettre le message des AA à travers l'État. Ces comités de services travaillent sans cesse afin d'aider et de communiquer avec les membres et le public sur ce que sont les AA et ce que nous offrons. En février 2018, nous avons eut le plaisir d'accueillir la 27^{ème} N.E.R.A.A.S.A. (Northeast Regional A.A. Service Assembly, Assemblée de Services des AA du Territoire du Nord-Est), qui a accueilli le plus grand nombre de participants depuis sa création. En 2018, notre bureau régional, nos archives et l'espace de réunion de nos comités a déménagé, quittant notre ancien local à Merdien pour notre nouvelle maison à Southington. Avec un service pareil, il est certain qu'on peut bien s'amuser dans la Région 11 au cours de nos cinq événements, comme le Congrès de la Région 11. En 2018, le congrès a introduit la « Célébration du groupe d'attache » pour favoriser l'esprit d'unité. Chaque groupe était encouragé à soumettre une bannière colorée, à avoir un minimum de huit participants pré-enregistrés, et à écrire une lettre exprimant leur gratitude (la lettre gagnante a été lu sur le podium le samedi soir lors de la réunion principale). Cela a créé tant d'enthousiasme et a eut tant de succès que la participation au congrès de 2018 a dépassé de loin les chiffres de la décennie précédente. Cela a été un honneur de servir auprès des membres dévoués de la Région 11. Je suis heureux d'avoir l'opportunité de rendre ce qui m'a été donné. — *John D.*

Washington (district de Colombia) : C'est avec honneur que je représente la Région 13, la capitale des États-Unis d'Amérique, une région aussi riche culturellement qu'en histoire des AA. La Région 13 comprend le District de Columbia,

et les comtés les plus peuplés du Maryland, une région parmi les plus diverses ethniquement de tout le pays. Cela se reflète dans nos presque 800 groupes enregistrés ainsi que de très très nombreuses réunions qui ne sont pas enregistrées. Nous continuons de contacter et de rendre visite à ces réunions, en partageant les points saillants de notre service régional et en encourageant les membres à se joindre à nous pour de nombreux événements, dont les assemblées annuelles, le déjeuner de la gratitude annuel (aujourd'hui dans sa 33^{ème} année), notre mini-conférence annuelle (dans sa 46^{ème} année), et, pendant les années impaires, notre inventaire régional. Aujourd'hui, nous avons 11 districts anglophones et 3 districts hispanophones. Je suis fière de rapporter que parmi ces 14 districts, il ne reste plus que trois sans représentant du district à la région (RDR). Ceci est une grande réussite, considérant qu'il y a deux panels nous n'avions que cinq districts actifs — deux anglophones et nos trois districts hispanophones toujours actif, engagés et très bien représentés. Nous avons beaucoup à apprendre de nos membres hispaniques et latinos. Avec leur forte présence au niveau de la région et leurs contributions provenant de 70 % de leurs groupes l'année dernière, ils servent d'exemple à nous tous. L'année dernière, de nombreux membres des AA de tous âges se sont rassemblés pour accueillir le 15^{ème} Congrès de l'Est pour les jeunes des AA (15th Eastern Area Convention of Young People in A.A. (E.A.C.Y.P.P.A.)). De cet événement est né le comité de service pour les jeunes des AA du District de Columbia, du Maryland et de la Virginie, qui a récemment commencé à nous transmettre des rapports de progrès lors des assemblées. Cette année, nous sommes impatients de terminer la révision de notre manuel qui a duré quatre ans, et d'animer notre premier atelier de service avec le seul intergroupe de la région. Alors que certains alcooliques peuvent choisir d'identifier la capitale de notre pays au climat politique, nous préférons restés concentrés sur notre grand esprit de service et adhérer à nos principes — de placer en premier notre bien à tous et de garder notre Mouvement uni. Nos vies en dépendent. Merci de me permettre de servir. — *Michelle G.*

Florida (Nord) : Salutations du nord de la Floride ensoleillée. La Région 14 compte 800 groupes et 31 districts, dont un district linguistique pour nos membres hispanophones. Notre zone géographique couvre la moitié nord de la Floride à l'exception du bout ouest du Panhandle, jusqu'à Orlando vers le sud et jusqu'à la Space Coast. Nous nous concentrons particulièrement sur le processus de la Conférence des Services généraux et les points à l'ordre du jour. La documentation de référence est distribuée numériquement, et il y a quelques années, nous avons commencé à organiser des ateliers de pré-conférence dans les districts, juste avant notre assemblée d'avril. En avril, tous les ateliers se concentrent sur les articles à l'ordre du jour, et quand elle se termine, notre délégué est informé de l'opinion de l'assemblée. Nous prenons très au sérieux la préparation de notre délégué à la Conférence. La Région organise quatre assemblées de deux jours par an. Ces fins de semaines comprennent quatre réunions de comités administratifs qui s'occupent des finances, du site Web, de l'organisation des assemblées et des divisions des districts. Neuf coordinateurs de service animent des ateliers éducationnels aux assemblées et dans les districts. Notre but est d'augmenter l'enthousiasme et la participation des membres en étant le plus inclusifs possibles, et il existe maintenant un fond financier destiné à assister les membres

votants afin qu'ils puissent venir aux assemblées. Nous avons créé un dépliant « première fois » pour les nouveaux membres de l'assemblée, et nous publions souvent un bulletin qui encourage que l'on s'intéresse aux assemblées. Nous avons créé une vidéo sur DVD de 13 minutes à propos des Traditions et nous soutenons actuellement « Me plus One » (Moi plus un) — un message autofinancé qui a été introduit par l'un de nos membres. Ce message encourage les différentes façons possibles de contribuer pour ceux qui sont dans l'incapacité de le faire financièrement. Nous avons des ateliers portant sur le *Manuel du Service des AA* dans notre région, et certains membres utilisent Skype pour participer. Dans la Région 14, nous ne sommes pas timides : nous célébrons la joie du service tous les jours ! — *Annette D.*

Floride (Floride du Sud/Bahamas/ Îles Vierges/Antigua/St Martin/Îles Cayman) : La Région 15 recouvre le Sud de la Floride, et les îles des caraïbes, de Pasco au comté Monroe, avec 2 728 groupes. Nous avons 109 RDR, 52 RDR adjoints, 1 354 RSG et 130 RSG adjoints qui travaillent avec les groupes et les membres de la Région 15. La région est divisée en 19 districts et deux districts linguistiques hispanophones, avec cinq sous-districts linguistiques supplémentaires qui travaillent localement au sein de la Région. Les zones affectées par l'ouragan l'année dernière sont doucement en train de se rétablir ; grâce à votre aide et à vos prières. Les assemblées de la Région 15 durent trois jours et se tiennent trois fois l'an, avec la participation de plus de 400 membres. On y trouve des ateliers sur les concepts, sur le *Manuel du Service des AA*, sur les Traditions et sur les comités locaux. En avril, nous avons des ateliers de pré-Conférence pendant deux jours avec des présentations sur les points à l'ordre du jour de la Conférence, des rapports de comités et des commentaires de la part des membres du Mouvement. La Région procure l'interprétation LSA et la traduction simultanée en espagnol durant les réunions d'affaires de nos assemblées. La région Sud recherche des membres pour aider à la traduction de la brochure « Les AA sont-ils pour moi ? » en Créole. Les districts trouvent des nouveaux moyens innovants de transmettre le message sur des panneaux d'affichages, dans les aéroports et dans les cinémas. En juillet, nous organisons le Congrès de l'État de Floride à Doral, et nous attendons plus de 2 000 participants. Cette année, nous avons voté pour créer un Comité de sensibilisation pour offrir au comité régional l'opportunité de travailler avec tous les districts, de partager leur expérience et d'aider grâce à des ateliers de services dans toute la Région 15. — *Shirley P.*

Hawaïi : La Région 17, Hawaïi, compte environ 5 300 membres, 300 groupes et 14 districts sur six îles. L'Océan Pacifique nous sépare les uns des autres et nous coupe du reste des AA, ainsi nous avons besoin de nombreuses contributions de groupes pour pouvoir participer à tous les niveaux de service. Cette année, nous nous réunirons pour trois assemblées — d'orientation, d'information du délégué, du budget — et pour trois réunions de comités. En 2020, nous tiendrons quatre assemblées — de l'inventaire, d'information du délégué, du budget, et des élections — et trois réunions de comité. Depuis des décennies, nous avons des communautés éloignées à Hana, Lanai et Molokai. Une fois par mois, nos jeunes (ou jeunes d'esprit) membres voyagent pas bateau, par avion, en voiture ou en moto pour une réunion, un repas ensemble, une journée à la plage ou un peu de camping, et beaucoup de fun AA. Mais nos districts ne

sont pas tous petits. Kihei a tant de réunions que la rue principale en ville est surnommée « La route de la destinée heureuse ». Le district de Kauai organise un lunch de gratitude où ils se réunissent avec des abstinentes de longues dates et avec ceux n'appartenant pas au Mouvement qui aident les alcooliques. Vous vous souvenez peut-être de la lave qui s'est écoulée sur l'île de Hawaï l'année dernière. Alors qu'ils faisaient face à ce défi incessant, nos membres de Puna ont montré que parfois, tout faire pour obtenir la sobriété, cela signifie rester sur place et faire de son mieux. Le district de Puna a accueilli notre réunion de comité de juin et un atelier où des présidents de comités permanents et des membres des AA ont discuté de moyens d'améliorer la sensibilisation. Des présidents de comité de la région ont aidé les membres et les districts à découvrir des ressources des AA et à se rencontrer entre eux. C'est un défi permanent, qui en vaut tous les efforts. Dans tout Hawaï, les membres des AA transmettent notre message dans les centres correctionnels, et les centres de traitement et les centres pour personnes âgées. Nous avons aussi des réunions dans des parcs sur place, où bien des personnes saoules se sont aventurées, ont entendu notre message, et ont appris à vivre dans la sobriété. Et pour terminer, en novembre, venez à Oahu vous joindre à nous à Waikiki pour notre 58^{ème} Congrès annuel d'Hawaï. — *Coleen A.*

Illinois (Chicago) : La Région 19 compte environ 2 800 réunions hebdomadaire enregistrées et 20 districts. Quatre d'entre eux sont linguistiques — trois hispanophones et un de langue polonaise. Nous avons huit comités permanents et sept comités spéciaux. Le Comité de service de la région de Chicago se réunit tous les mois impairs. Notre bureau des services régionaux emploie couramment sept employés rémunérés et compte de nombreux volontaires. Le bureau et la région opèrent cette année avec un budget de 750 000\$. Notre librairie possède un inventaire important, non seulement de publications approuvées par la Conférence, mais aussi d'autres publications non-AA et des objets : des bijoux, des jetons, des marques pages et des tasses pour le café. Nous sommes sur le point de lancer notre nouveau site Web, avec un meilleur système de recherche et des directions plus précises pour les réunions, ainsi qu'une librairie en ligne complète. Nous avons un comité du correctionnel très actif qui travaille régulièrement avec les régions voisines afin de transmettre le message aux détenus et aider à « favoriser le rapprochement » auprès de ceux qui sont relâchés et reviennent au sein de la Région 19. Notre comité des Archives vient juste de terminer un projet de livre sur le début des AA dans la région de Chicago. Le livre est en dernière phase d'édition et sera, nous l'espérons, en vente auprès du Mouvement cette année. Cette année marque le 80^{ème} anniversaire de la première réunion des AA à Chicago. Nous célébrons cet anniversaire tous les ans en organisant la « Réunion ouverte du tout Chicago » en septembre. Nous accueillons le Congrès de l'État tous les trois ans, en rotation avec les Régions 20 et 21. Nous sommes en train de former notre comité pour recevoir le congrès en 2020. De plus, notre comité sur les conférences voudrait organiser une seconde grande réunion de la ville, un événement qui dure toute une journée. Afin d'augmenter la participation aux comités régionaux et pour aider ceux qui ont du mal à se rendre à notre bureau en centre ville de Chicago, juste pour une soirée de réunion de comité, cette année, nous utilisons la technologie Zoom afin de rendre les réunions acces-

sibles par vidéo et audio conférence. Cela permettra aux membres situés dans des zones isolées de participer et nous l'espérons, augmenter le taux de participation, ce qui renforcera notre habilité à mieux transmettre le message alors que nous essayons d'aider l'alcoolique qui souffre encore. — *Brian M. T.*

Illinois (Sud) : Alors que je rends visite aux presque 470 groupes des AA des 15 districts de la Région 21, je vois à quel point j'ai de la chance d'appeler ce coin des États-Unis ma maison. Notre région est très large et recouvre environs deux tiers de l'État, du nord de Peoria aux frontières du Kentucky. Nous avons quatre assemblées régionales par an, organisées par quatre districts différents. Et grâce au travail de nos comités et aux efforts de nos membres, le message donneur de vie des AA traverse de longues distances tous les jours. Notre amour pour les alcooliques transcende les difficultés posées par la transmission du message dans les communautés rurales, et il y a peu de temps, nous avons eut la joie de votre un district inactif retrouver la vie ! L'intérêt pour le parrainage, pour le Gros Livre et pour le service continue d'augmenter, et la Région 21 a répondu en organisant des ateliers de service, des weekends de conférences, et, plus récemment, un atelier de pré-Conférence. Notre région comprend presque les deux tiers des prisons de notre État, et nos oreilles ne sont pas sourdes aux cris de nos frères et sœurs incarcérés. Notre comité du correctionnel les rejoint grâce à des réunions et des publications, et nous sommes reconnaissant pour toutes les publications, dont nous avons grand besoin, qui sont fournies par les régions de Chicago et du nord de l'Illinois. Le comité des technologies de notre région se concentre sur comment trouver et appliquer de nouveaux moyens de transmission du message en gardant fermement nos Traditions à l'esprit. La Région 21 collabore avec les régions voisines à des conférences de partage, et nous sommes ravis de voir les jeunes de notre communauté s'enflammer d'excitation à l'idée que la Convention internationale des Aa de 2030 aura lieu près de chez nous à St. Louis dans le Missouri. Alors que je traverse les grandes prairies du nord pour redescendre vers la magnifique forêt de Shawnee où j'habite, je suis frappé par l'amitié et la compassion de mes amis membres des AA. Le cœur des AA bat très fort ici au cœur du territoire, et chaque jour, je suis témoin du miracle de l'espoir dans les yeux d'un nouveau qui vient se réchauffer, s'assoit pour une tasse de café, et se voit réchauffer par l'amour que nous avons pour lui alors qu'il écoute nos histoires d'espoir et de rétablissement. — *Bobby D.*

Indiana (Nord) : La Région 22 est composée de la moitié nord de l'Indiana. La Région 22 comprend cinq des plus grandes villes de l'Indiana. Ma ville natale, Muncie, est la 11^{ème} plus grande. La Région 22 compte 48 districts. Chaque district a un nombre impair dans notre région. Dans ces districts, nous avons plus de 600 groupes répertoriés. La Région 22 tient quatre assemblées chaque année, en février, en mai, en août et en novembre. Nous divisons notre région en quatre quartiers et nous avons une rotation structurée pour chaque assemblée pour encourager la participation de ceux qui ne peuvent peut-être pas parcourir de longues distances. Une cinquième assemblée se tient lors des années paires, en octobre, pour les élections. La Région 22 a deux conférences pour les RDR par an. La première, en mars, est dédiée entièrement à la préparation de notre délégué à la Conférence des Services généraux. Chaque comité passe en

revue un article spécifique à l'ordre du jour de la Conférence, et rapporte sa conscience de groupe au délégué. La seconde conférence de RDR a été utilisée de manière variée, de la formation de RSG/RDR à une session générale de partage, ou encore (ce que je préfère), pour une séance de « dissection » d'une de nos publications. Le Congrès de l'État de l'Indiana alterne entre nos deux régions ; il se tient au nord les années impaires. Pour la seconde fois en 2019, la Région 22 peut payer et s'inscrire en ligne. En 2019, nous avons ajouté un « Calendrier du délégué » à notre site Web afin d'éliminer les nombreuses questions demandant si le délégué (moi-même) est disponible pour se rendre quelque part et aider tout le monde à comprendre ce que signifie le mot « ignorer » : ce qui veut dire « ne pas savoir quelque chose que je viens d'apprendre il y a cinq minutes ». Qu'il s'agisse de congrès, de réunions de districts, d'accès au site Web ou de disponibilité en personne, tout ceci est mis en place afin d'aider et de guider les nouveaux membres et ceux qui reviennent dans leurs parcours, tout en encourageant les contributions enthousiastes au service, que ce soit au niveau local ou à tous les niveaux dans lesquels chacun désire s'engager humblement. — *Brad A.*

Iowa : La Région 24 est l'État le plus au sud du Territoire de l'Ouest Central. L'Iowa est principalement une zone rurale, avec quatre grandes villes : Des Moines, Sioux City, les Quad Cities et Dubuque. La Région 24 compte 23 districts et plus de 650 groupes enregistrés. Se rendre à une réunion peut-être très difficile, il faut parfois faire 25-50 kilomètres en voiture pour se rendre à une ville « voisine ». Nous tenons cinq événements administratifs de la région par an, dont une assemblée de printemps en juin et une assemblée d'automne en octobre. Le district qui accueille l'assemblée est choisit sur propositions et les participants à l'assemblée ou autre événement de service votent pour décider. À ces deux assemblées, nous avons une session de partage de RSG, une session de partage de RDR, et une session de partage des dirigeants de la région et du président. Les présidents de la région animent des ateliers le vendredi et les samedi soir, en plus d'un conférencier avec des divertissements ensuite, et bien sûr, des moments amicaux. Les affaires de la région sont discutées pendant toute la journée du samedi, avec beaucoup d'anciens délégués, des RSG, des RDR, les dirigeants et présidents de la région, tous présents. Il n'est pas rare d'y voir tous les districts représentés. Nous terminons la fin de semaine ensemble par un conférencier spirituel. La Région 24 tient également trois réunions de plus à Marshalltown, qui est un lieu central afin que toute la région puisse plus facilement participer. Le samedi de la fin de semaine de service de janvier de la Région 24, on souhaite la bienvenue nouveaux RSG, RDR, dirigeants et présidents qui viennent d'être élus lors des années impaires et lors des années paires, nous tenons divers ateliers et il y a des présentations. La réunion d'affaire des comités se tient le dimanche. Lors de la réunion de mars, qui se déroule également sur deux jours, nous parlons des articles à l'ordre du jour à la Conférence des Services généraux le samedi, puis nous avons une réunion d'affaire le dimanche. Lors de l'événement d'une journée en août, les anciens délégués, les dirigeants de la région, les présidents et le RDR se réunissent. Vous pouvez trouver la Région 24 sur Internet sur www.aa-iowa.org. Si vous vous trouvez un jour dans le magnifique État de l'Iowa, nous serons heureux de vous accueillir. — *Dan G.*

Louisiane : C'est un honneur de représenter la Région 27 ici à la Conférence des Services généraux. Après mon élection, je suis devenue la gardienne du sweatshirt du délégué qui m'identifie comme étant « malade du cerveau ». La Région 27 comprend l'État de la Louisiane et est composée de 24 districts, dont l'un d'eux est un district hispanophone qui recouvre toute la région. Nous avons 507 groupes enregistrés et environs 12 000 membres. Nous tenons quatre assemblées par an, ainsi qu'un congrès d'État qui effectue une rotation dans toute la Louisiane. Notre assemblée régionale se tient couramment à Alexandria, une ville qui est plus centrale à notre région afin que beaucoup plus puissent participer. Nous avons une assemblée de pré-Conférence en avril, où nous passons en revue les articles à l'ordre du jour de la Conférence afin de transmettre nos commentaires à notre délégué. Tous les deux ans, notre région fait un inventaire généralement facilité par l'administrateur territorial du Sud-Est. À nos assemblées normales, les RSG et les RDR participent à des ateliers et sessions se partagent et participent aux comités permanents de la région : comité des Archives, de la CMP, du Correctionnel, de Grapevine, de l'IP, du Congrès d'État, du Traitement, du Site web, du Budget et des Finances. Nous sommes heureux d'annoncer que cela fait maintenant deux ans que nous avons un comité de l'Accessibilité actif. Nos archives continuent d'être numérisées, et le comité des archives et notre comité des archives s'active à enregistrer les histoires orales de membres de longues dates de Louisiane. Notre comité de la CMP travaille avec le BSG pour participer à des conventions nationales à la Nouvelle Orléans, alors que nos comités de l'IP, du Traitement et du Correctionnel s'occupent d'aider les comités de district dans tout l'État. En septembre de cette année, la Région 27 accueillera la Conférence du Correctionnel, et nous espérons que cela deviendra un événement annuel. Nous prévoyons également de tenir le Forum territorial du Sud-Est de 2022 à la Nouvelle Orléans. Nous planifions déjà bien des choses, et le comité est présidé par l'un de nos anciens délégués très estimé. C'est un privilège de servir les AA au Panel 69 pour la Région 27. — *Sue T.*

Massachusetts (Est) : La Région 30 compte 2 500 réunions dans dix comtés, du sud-est du Nantucket, du nord du comté d'Essex et à l'ouest du comté de Worcester — ce qui comprend Sturtbridge, où la Région 30 et la Région 31 (ouest du Massachusetts) tiendront N.E.R.D., « Northeast Regional Delegate Weekend », la fin de semaine territoriale des délégués, en mars 2020. En novembre de cette année, les Région 30 et Région 31 organiseront le 56^{ème} congrès annuel du Massachusetts. Nous avons 26 districts géographiques et un district hispanophone qui est un district linguistique. La Région 30 comprend le Service central de Boston, qui a ouvert en 1945 et servait presque toute la Nouvelle Angleterre en ce temps là. Nous avons aussi un intergroupe hispanophone, et quatre autres intergroupes qui servent Worcester, Cape Cod et les Îles. Nous tenons des réunions régionales tous les mois à Belmont, rassemblant les dirigeants de la région, les RDR, les comités pour la Conférence, les comités permanents, et les agents de liaison du Service central de Boston, de l'intergroupe de Worcester, et de plusieurs comités jeunes des AA, dont le comité d'accueil de Boston pour la I.C.Y.P.A.A. de 2019 ! Nous avons cinq assemblées par an, dont une assemblée concernant le budget, une assemblée de pré-Conférence, et une assemblée de post-Conférence. Nos assemblées sont accueillies par différents districts de

manière rotative. Nous sommes équipés pour la traduction simultanées et l'aide aux malentendants à toutes nos assemblées et nos réunions régionales. Nous avons un comité des finances constitué de huit dirigeants de la région, des présidents des comités et de leurs adjoints. Nous nous réunissons au moins trois fois par an pour préparer le budget pour l'année à venir. Notre site Web, aaemass.org, a maintenant un lien en espagnol. En 2021, nous accueillerons N.E.R.F (Northeast Regional Forum), le Forum territorial de l'est (nous essayons juste de garder nos anciens délégués occupés). Oh... est ais-je mentionné que I.C.Y.P.A.A. sera à Boston cette année ? — *Jean K.*

Michigan (Centre) : La Région 32 compte 1,100 réunions enregistrées des Alcooliques anonymes. Nous avons 14 districts dans une région qui s'étend sur 480 kilomètres du nord au sud et sur 200 kilomètres d'est en ouest (à son point le plus large). C'est une région qui descend de Adrian jusqu'à Alpena en incluant une portion du pouce du Michigan. Nous organisons des assemblées régionales tous les deux mois dans nos divers districts. Les districts se portent volontaires pour accueillir ces assemblées à tour de rôle. Nous pouvons nous réunir un jour dans le district le plus méridional et, deux mois plus tard, dans le district le plus septentrional. Peu importe l'endroit, les groupes qui viennent de toute la portion centrale du Michigan sont toujours bien représentés. À ces assemblées régionales, il y a 14 comités de service qui se réunissent entre eux avant de faire rapport leur devant toute l'assemblée. Nous avons une réunion d'information générale pour éduquer les membres sur divers sujets reliés à la structure de service et pour permettre un échange de vues et d'opinions sur le bien-être commun des AA. Nous avons la chance d'avoir de nombreux anciens délégués ainsi qu'un ancien administrateur territorial du Centre-Est qui assistent régulièrement à nos assemblées et nous font profiter de leur expérience de service. À chaque trimestre, les régions 32, 33 et 34 tiennent une réunion de service pour faciliter la collaboration dans les domaines de la CMP, du Correctionnel et du Grapevine, et favoriser les autres activités de service à la grandeur de l'État. Les trois régions joignent aussi leurs efforts pour planifier le Congrès des AA de l'État et le simulacre de Conférence qui aide chaque année nos délégués à mieux se préparer pour la Conférence des Services généraux. Personnellement, j'ai une grande tradition de service à perpétuer puisque je suis la cinquième personne de mon district à servir comme déléguée à la Conférence des Services généraux, après Alvin T., Panel 11 ; Harland S., Panel 41 ; Larry S., Panel 57 ; et Mike K., Panel 59. J'ai eu le bonheur de connaître quatre de ces cinq hommes au cours de mon parcours de rétablissement et de service, et ce sont eux qui ont pavé la voie sur laquelle je marche aujourd'hui avec humilité. — *Lori C.*

Michigan (Sud-est) : La Région 33 est petite en comparaison des autres régions du Michigan — mais nous avons le cœur grand ! Nous sommes très heureux à la perspective d'accueillir le monde dans la ville de l'automobile à l'occasion du Congrès international de 2020. Notre enthousiasme ne cesse de croître tandis que nous nous préparons à accueillir les membres des Alcooliques anonymes venus des quatre coins du monde. Composée de cinq comtés, 24 districts, un district hispanophone et 1,007 groupes, notre région est un exemple de diversité culturelle, des villages ruraux jusqu'au centre-ville de Détroit, et nous avons du cran. Unis dans la

poursuite de notre objectif premier, nous nous rencontrons une fois par mois pour l'assemblée régionale et la réunion d'affaires. En plus de conduire les affaires de la région, nous avons une réunion mensuelle consacrée à l'orientation des RSG et à l'étude du *Manuel du Service chez les AA*, sans compter les réunions du comité régional auxquelles assistent les RDR et les 14 coordonnateurs des comités permanents. Nous encourageons l'interaction entre les membres durant nos assemblées et nos événements spéciaux. Par exemple, notre foire de service met en lumière le travail de nos comités permanents et offre des tables rondes pour discuter en petits groupes des principales questions de service. Notre programme de jumelage est conçu pour accueillir les nouveaux RSG à l'assemblée et les garder avec nous. L'événement *Service Beyond the Group* (Servir au-delà du groupe), qui a lieu à Détroit, encourage le parrainage de service à l'intérieur de la région pour aider les districts moins actifs ou inactifs. Avec humilité et par respect pour les contributions des membres, nous avons identifié deux domaines où nous engageons des professionnels de l'extérieur : 1) la préparation fiscale — pour nous assurer de soumettre à temps des déclarations exactes ; et 2) la conception et la gestion du site web — pour entrer de plain-pied dans l'avenir et relever les défis d'un monde changeant. Venez vous joindre à la Région 33 pour célébrer notre unité dans cette glorieuse Association connue sous le nom des Alcooliques anonymes. Détroit a vraiment hâte de dire « Bienvenue » à chacun d'entre vous en 2020 ! — *Cynthia B.*

Minnesota (Sud) : La Région 36 couvre la partie sud du Minnesota, en commençant juste au sud de St-Cloud et au sud, à l'est et à l'ouest des frontières respectives de l'Iowa, du Wisconsin et du Dakota du Sud. Nous sommes l'une des huit régions qui composent le Territoire du Centre-ouest. La région 36 compte environ 960 groupes enregistrés et 27 districts, dont un district hispanophone qui organise sa propre Conférence en espagnol une fois par année. Nous tenons en janvier une Conférence appelée « Rétablissement, Unité et Service ». Ses thèmes sont ceux de la Conférence des Services généraux de la même année. Nous avons quatre réunions du comité régional et trois assemblées régionales, dont l'une est combinée avec l'Atelier du Délégué. Nous organisons aussi chaque année une Session de formation au leadership, où nous formons nos RSG, RDR, coordonnateurs de comité et dirigeants régionaux. La région 36 encourage son archiviste, son webmestre et son coordonnateur du Correctionnel à assister aux Ateliers nationaux. Nous collaborons avec la région 35 (nord du Minnesota), surtout en ce qui a trait au Correctionnel et aux Traitements, pour mieux servir le Minnesota. Notre comité du Correctionnel collabore activement avec les établissements de détention afin d'être présent à leurs « foires de transition » où il nous est donné rencontrer les membres des AA qui seront libérés au cours des six prochains mois. Il s'efforce aussi de mettre à jour sa base de données des contacts temporaires pour la rendre plus conviviale. Notre comité de l'Information publique participe à la Foire d'État du Minnesota, où les districts se relaient pour offrir des journées de service à notre kiosque d'information. La Région 35 y passe aussi un week-end. Notre Comité de Structure, qui est composé de tous les RDR adjoints, est en train de mettre à jour les Statuts de la région et les Lignes de conduite des serveurs de confiance de la Région 36. L'an dernier, le budget que nous avons approuvé incluait les services d'un interprète en langue des signes

durant la session du samedi soir de la Conférence « Rétablissement, Unité et Service », ainsi qu'à nos quatre assemblées régionales, y compris l'Atelier du Délégué, de façon à ce que tout le monde y ait une voix. — *Missy P.*

Missouri (Est) : La région 38 couvre 51,000 kilomètres carrés de l'État du Missouri dans sa partie est. Notre région sert environ 610 groupes enregistrés et à peu près 9,668 membres. À la suite de la récente refonte des districts, qui a fait quatre districts des trois anciens districts métropolitains, nous avons maintenant 24 districts géographiques. La moitié de ces districts est dans la région métropolitaine de Saint-Louis et l'autre moitié est en milieu rural. Deux de ces districts ne sont pas très actifs au niveau régional, mais nous mettons beaucoup d'efforts à y remédier. Nous avons aussi un district linguistique hispanophone, qui couvre tout l'État et s'étend jusqu'à la Région 39, qui est dans la partie ouest de l'État. Nous tenons quatre assemblées par année, une pour chaque saison. Récemment, nous avons commencé à tenir nos assemblées en différents endroits, et nos assemblées du printemps et de l'automne s'étirent maintenant sur deux jours. Ces changements ont été couronnés de succès, surtout parce qu'ils ont permis d'initier de nouveaux membres aux services généraux. Nous avons la chance que plusieurs de nos anciens délégués assistent à nos assemblées. Les dix comités permanents de la région 38 sont encore tous très actifs. Notre Comité du Correctionnel a refait le plein d'énergie il y a quelques années lorsque la première Conférence Nationale du Correctionnel a eu lieu dans notre région. Saint-Louis a aussi accueilli le premier Séminaire national des AA sur les technologies, et notre Comité des Technologies s'affaire à plusieurs projets. Durant l'assemblée printanière, nous organisons un simulacre de Conférence pour préparer le délégué à la Conférence des Services généraux. Nous avons créé un programme d'ateliers qui offre d'organiser deux ateliers par année dans les districts et un atelier dans n'importe quel groupe. En conclusion, la Région 38 compte sur un groupe enthousiaste et bien préparé de serveurs de confiance et je suis reconnaissant de la représenter en tant que délégué. — *Gene M.*

Missouri (Ouest) : La région 39 couvre environ 56,000 kilomètres carrés et compte 230 groupes et 17 districts, dont l'un est désigné comme district bilingue. Il y a deux bureaux centraux dans la Région 39, l'un à Kansas City et l'autre à Springfield. Notre région est composée de trois grandes zones métropolitaines, de petites villes et de nombreuses municipalités rurales. La Région 39 tient quatre assemblées par année, qui durent tout le week-end. Le samedi matin, il y a des réunions séparées à l'intention des RSG et des RDR. Cette façon de faire laisse beaucoup de temps aux membres pour partager leur expérience, leur force et leur espoir. Les comités régionaux sont conçus pour refléter ceux de la Conférence des Services généraux et ils se rencontrent durant l'après-midi. Le samedi soir est réservé à des ateliers, suivis du rapport des officiers régionaux et des commentaires des anciens délégués. Le dimanche matin, la réunion d'affaires de la Région 39 des Alcooliques anonymes a lieu, en commençant par les rapports des comités et en finissant par des discussions et votes sur les questions à l'ordre du jour. En conjonction avec la Région 38 (est du Missouri), nous organisons la Conférence d'État du Missouri. Notre Congrès régional, « Couleurs d'automne en Ozark », a lieu chaque automne à Branson. Notre Forum des institutions est un

événement annuel au cours duquel les professionnels de différents domaines et les membres des AA échangent leurs besoins et leurs points de vue sur la meilleure façon de collaborer afin d'aider l'alcoolique qui souffre encore. « The Many Faces of Grapevine » (*Les nombreux visages du Grapevine*) est un autre événement majeur organisé par la Région 39 tous les deux ans. Les districts, les groupes et les membres viennent s'y renseigner sur l'histoire du Grapevine et sur les nombreux services offerts par le magazine. Je suis extrêmement reconnaissante d'avoir la chance de servir à la 69^e Conférence des Services généraux. — *Jennifer D.*

Montana : La région 40 est peut-être la plus vaste du « Lower 48 » (les 48 États sous le Canada). Nous avons 14 districts qui sont tous actifs dans les services généraux d'une manière ou d'une autre. Ces districts abritent au total près de 300 groupes qui tiennent des réunions quotidiennement pour transmettre l'espoir et le message des AA à l'alcoolique qui souffre encore, qu'il vive parmi les plaines et les ravines de l'est ou dans les montagnes et les vallées de l'ouest. Nous nous rencontrons deux fois par année à l'occasion d'un rassemblement où il y a des conférenciers, des ateliers et d'autres manifestations de fraternité parmi lesquelles on fait d'habitude une place à la crème glacée. L'endroit où ces rassemblements ont lieu fait l'objet d'une rotation entre les six villes principales de l'État. Au printemps et à l'automne, nous avons nos assemblées régionales, où nous conduisons les affaires de la Région 40 et passons en revue les articles à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux. Jusqu'à récemment, nos assemblées régionales avaient lieu dans la ville de Lewiston, qui était très mal située pour tout le monde. Nous avons déménagé temporairement à Great Falls, qui n'est très mal situé que pour la plupart d'entre nous. Nous avons un sous-comité qui cherche des solutions pour rendre nos assemblées plus attrayantes et plus accessibles à tous. Il y a quelques années, nous avons créé le poste officiel de coordonnateur régional du programme pour « Favoriser le rapprochement ». Nous sentions que nous avions parfois raté le coche quand des individus en phase de transition, à leur sortie des centres de traitements ou de détention, avaient eu besoin d'aide pour se rendre aux réunions des AA. En créant ce poste, nous espérons que nous serons en mesure d'aider d'une manière plus uniforme et plus prévisible. Ce coordonnateur a son comité qui fait rapport par l'entremise du Comité des Traitements et accessibilité. C'est un poste qui n'est pas soumis à la rotation, comme ceux de webmestre et d'archiviste dans la région 40. Nous procéderons cette année à notre inventaire régional durant l'assemblée d'automne, en plus d'accueillir l'Administrateur territorial de l'Ouest Central. Le dernier inventaire avait mené à des changements positifs dans la façon de conduire nos assemblées d'affaires. Nous espérons identifier de semblables opportunités d'amélioration et de croissance. En mars 2020, le district 11 accueillera à Billings l'Assemblée de Services du Territoire de l'Ouest Central; et en septembre 2021, le district 81 sera l'hôte du Forum Territorial du Centre-ouest à Missoula. Voilà qui couvre à peu près tout ce qui arrive au Montana, dont la Région 40 est constituée dans sa presque totalité. — *Paul L.*

Nevada : La Région 42 s'étend de Fort Bidwell, en Californie, lequel est blotti dans la région montagneuse qui sert de frontière entre l'Oregon, le Nevada et la Californie, jusqu'à la ville de Laughlin sur la rivière Colorado, au Nevada, dans le décor

sablonneux du désert des Mojaves. La Région 42 compte 664 groupes actifs dans 22 districts, dont deux qui ont une forte présence hispanique et autochtone. La Région 42 est la seule dans la structure de délégation des AA dont les Services généraux aient été divisés en deux : le Comité des Services généraux de la partie sud et le Comité des Services généraux de la partie nord. Chacun de ces comités se réunit quatre fois par année ; et la région 42 au complet tient deux Assemblées régionales par année dans la ville minière historique de Tonopah, au Nevada. En février, j'ai été invité à faire partie du panel des anciens, où j'ai compris que les AA étaient encore vivants et bien portants dans le Nevada : 47 participants avaient plus de 30 ans d'abstinence, et il y avait en tout plus de 2 000 ans de sobriété dans la salle. Le lendemain, j'ai aidé les jeunes du S.W.A.C.Y.P.A.A. à faire leur inventaire de groupe. Dix-huit membres se sont présentés pour réfléchir au but et à la croissance de leur comité. L'inventaire s'est terminé sur la conviction commune des membres qu'ils pouvaient tenir une conférence n'importe où, pourvu qu'ils aient une « bonne raison ». Les jeunes gens de la Région 42 ont senti le besoin d'une Conférence d'État ; ils ont présenté une pétition à la Région 42, qui a convenu que nous avions besoin d'une conférence des jeunes. Ainsi fut créée la « Conférence du Nevada pour les jeunes des AA ». La première conférence aura lieu en 2020. Cette année, la Région 42 a décidé pour la première fois de recréer dans notre région les 13 Comités de la Conférence. Habituellement, le délégué choisissait entre six et dix questions à l'ordre du jour et le comité régional en discutait en tables rondes et à Tonopah. Cette année, chaque comité de la Conférence examinera toutes les questions à l'ordre du jour et présentera ses conclusions au délégué. Pour une région qui compte plusieurs communautés diverses et éloignées, nous trouvons le moyen de faire connaître les AA dans ces communautés, en nous rappelant que le rétablissement commence quand un alcoolique parle à un autre alcoolique et partage avec lui son expérience, sa force et son espoir. — *Rhonda F.*

New Jersey (Nord) : Il y a 70 ans dans la Région 44, au 17 William Street à Newark, New Jersey, Bill W. dictait le Gros Livre à Ruth Hock. Aujourd'hui, chacun de nos 39 400 membres peut assister à une réunion dans l'un ou l'autre de nos 1 360 groupes. Les groupes sont répartis dans 32 districts géographiques et deux districts linguistiques hispanophones, lesquels sont regroupés en six sections pour mieux transmettre le message et faciliter le travail de 12^e étape. Plusieurs de nos districts organisent des journées de partage, des réunions-marathons durant les fêtes et des ateliers sur les Traditions. Les districts collaborent étroitement avec nos sept comités permanents et 14 comités spéciaux, y compris le Site web, la Traduction, le Bulletin de nouvelles, les Communautés éloignées et les Technologies. Notre comité des Technologies est sur le point de lancer Office 365 et Sharepoint pour nos dirigeants, comités, districts et RSG. Notre version du « March Madness » consiste en huit rapports donnés dans chacune de nos sections et dans nos deux districts hispanophones, toutes au mois de mars, pour présenter les données historiques de la Conférence et y préparer notre délégué. Nos coordonnateurs de section travaillent avec les RDR de leur section en vue de l'assemblée de retour du délégué alors que toutes les résolutions de la Conférence seront examinées et que des ateliers seront donnés pour informer les nouveaux RDR et RSG. La conscience de groupe de la région se manifeste durant nos quatre assemblées

annuelles, incluant l'assemblée d'avril qui est une mini-conférence juste avant la Conférence. En février a lieu le Diner des RSG, avec des présentations par un administrateur de Classe A et un administrateur de Classe B, pour rendre hommage aux RSG de nos groupes. À la fin septembre, la région organise un Congrès de trois jours incluant banquet, partages-marathons, conférenciers et pièce de théâtre du Grapevine — une parodie de comédie musicale vantant les mérites du Grapevine et de La Viña en tant qu'outils de rétablissement. À l'époque où je n'avais encore que deux mois d'abstinence, j'ai gagné un billet pour ce Congrès, j'ai commencé à faire du service et le service est devenu la pierre angulaire de mon rétablissement. Je suis reconnaissant et fier de servir ma région et les AA. — *Jeff B.*

New York (Centre) : La région 47 fait environ 210 kilomètres de large, s'étirant du Canada jusqu'à la Pennsylvanie. Nous sommes l'une des quatre régions de l'État de New York. Parmi les « faits saillants », notons entre autres qu'il y a dans notre région 675 groupes actifs dans 64 districts. Cela inclut 23 groupes enregistrés l'an dernier. Certains districts tiennent des réunions d'affaires indépendantes alors que d'autres se réunissent en petits groupes. L'assemblée régionale se réunit au complet 11 fois par année. Un ordre du jour typique inclut les réunions de nos 10 comités permanents, une table ronde ou un atelier, les rapports des officiers et du président, la révision d'un Concept et les affaires anciennes et nouvelles. Durant les assemblées de mars et d'avril, nous discutons les points à l'ordre du jour de la Conférence en essayant de discerner la conscience de groupe de la région. L'assemblée a lieu dans un endroit différent chaque mois. Cela permet aux membres locaux des AA de voir à quoi ressemble le comité régional et d'acheter des publications quand c'est leur ville qui nous accueille. Le mois où l'assemblée fait relâche, il y a une journée de partage ou un Congrès qui dure tout le week-end. C'est à cette occasion que le délégué fait son rapport au retour de la Conférence, et il y a encore plusieurs tables rondes et conférenciers. Et *oui*, le fait d'avoir une réunion à chaque mois revient souvent au cœur des débats. Nous venons de créer un sommet annuel des RDR pour mieux soutenir nos RDR. C'est une sorte de forum où ils peuvent poser des questions, soumettre leurs problèmes et y apporter des solutions pour mieux servir les districts, tout en discutant des qualités nécessaires pour faire un bon leader chez les AA. Notre site web régional est l'endroit idéal pour passer le mot sur les événements à venir, afficher les répertoires de réunions, comprendre les besoins d'accessibilité et donner son nom pour le programme Favoriser le rapprochement ou pour le travail en milieu correctionnel. Ce mois d'août, le congrès des jeunes de l'État se tiendra dans notre région. Ce sont donc nos jeunes qui organiseront l'événement à Rochester, où plus de 800 participants sont attendus. Leur enthousiasme contagieux et leur amour du service me remplissent d'espoir pour le présent et l'avenir des AA dans la Région 47. — *Barb C.*

New York (Sud-est) : La Région 49, Sud-Est de New York (« SENY »), est constituée de 1 991 groupes issus de 104 districts. En plus des cinq arrondissements de la ville de New York, du dernier verre de Bill et du 182 Clinton Street, nous sommes la région où vous pourrez voir cinq sanctuaires fauniques, les Hamptons, Montauk, Fire Island, Stepping Stones, les Catskills, la basse vallée de l'Hudson et d'innombrables bars. SENY est composé de 12 comtés d'une grande diversi-

té culturelle et d'un district linguistique hispanophone à la grandeur de l'État. Ces 13 entités de service ont leurs propres réunions des services généraux et leurs propres dirigeants, y compris un RDR. Dans quatre de nos comtés, le comté lui-même sert de district. Nous avons trois vigoureux comités des jeunes; des réunions en anglais, en espagnol, en coréen, en polonais et en russe; certaines réunions ont un interprète en langage des signes; il y a des réunions pour hommes, pour femmes, pour LGBTQ, pour membres athées et agnostiques. Nos divers services de transport urbains, suburbains et ruraux permettent l'accès à nos cinq assemblées régionales annuelles ainsi qu'à la journée de partage du délégué, lesquelles ont lieu à tour de rôle dans tous les coins de SENY. Tous ces événements offrent la traduction en espagnol, comme nos sept réunions annuelles du comité régional qui ont lieu dans le Bronx, au milieu de la région. Vous trouverez notre calendrier sur notre site web, www.aaseny.org. SENY élit cinq dirigeants, et le président choisit les coordonnateurs des comités, qui doivent ensuite être approuvés par le comité régional. Nous procédons à un inventaire régional et nous révisons le Manuel du service de SENY à chaque rotation. Comme dans plusieurs autres régions, on pourrait encore améliorer la participation à nos assemblées. Nous sommes heureux d'accueillir le Forum territorial du Nord-Est du 31 mai au 2 juin et nous vous invitons à vous joindre à nous pour voir le spectacle du BSG en tournée. — *Jane E.*

Caroline du Nord : Je suis contente de vous annoncer que les AA sont de plus en plus nombreux dans la Région 51 de la Caroline du Nord, et sachez que nous ne sommes pas du genre à nous ennuyer, avec le Congrès d'État annuel, la Conférence du correctionnel « Freedom From Bondage » et plusieurs autres événements à travers l'État au cours desquels nous célébrons notre rétablissement. Il y a dans notre Région plus de 20 000 alcooliques abstinentes qui font partie de 1 095 groupes réguliers et 52 groupes correctionnels. La plus belle nouvelle de l'année, c'est que nous nous joindrons à la Région 62 (Caroline du Sud) pour accueillir l'Assemblée de Services territoriale des États du Sud, mieux connue sous le nom de S.S.A.A.S.A.. Cet événement aura lieu au « Junaluska Retreat Center » près de Asheville, en Caroline du Nord, du 8 au 10 novembre. Vous êtes tous invités ! Enfin, le professeur d'anglais en moi ne pouvait pas manquer d'écrire un sonnet en pentamètres iambiques pour mieux vous parler de l'état de nos services généraux : Avec une telle désignation, du Nord/ La Caroline est en état de grâce/ Être « Area fifty-one », c'est être un port/Pour les extra-terrestres les plus cocasses/ Au nombre de trente-neuf sont nos districts/Dont trois linguistiques et hispanophones/À nos deux assemblées, printemps, automne/Les comités de service participent./En hiver, le comité régional/Décortique l'ordre du jour en question/ Durant sa Conférence artisanale/ Et puis commencent enfin les réunions /Où E.T. informe le délégué/ Qui le représente à la C.S.G. — *Kathy P.*

Dakota du Nord : La région 52 est composée de 163 groupes répartis dans neuf districts, et compte environ 3 300 membres qui contribuent au BSG dans une proportion de 49.7 pour cent. Nous avons un groupe qui vient du Montana et quelques-uns du Minnesota. Nous organisons trois assemblées régionales par année, et nous accueillerons cette année à l'Assemblée de mars notre administrateur territorial, Tom A., qui nous fera certainement profiter de ses connaissances puisqu'une partie de l'Assemblée de mars, qui dure tout le

week-end, est consacrée aux articles à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux. En plus des dites connaissances, son expertise en matière de crème glacée sera grandement appréciée. Sous la direction du plus récent ex-délégué et avec l'aide des présidents des comités régionaux, la région organise chaque année en février deux réunions de RSG/IP-CMP dans des villes qui autrement ne pourraient pas recevoir de plus grandes assemblées de service — l'une dans l'est et l'autre dans l'ouest de l'État. Ces événements ont pour but de familiariser les nouveaux RSG avec la structure de service telle que décrite dans le *Manuel du Service chez les AA* et dans le Manuel du service de la Région 52, et d'encourager leurs groupes à participer aux services offerts par les districts et par la région. La Région 52 peut compter sur des groupes et des districts très actifs, qui organisent toutes sortes d'événements, pique-niques, danses et rassemblements. L'intergroupe de Fargo/Moorhead organisera cette année son troisième Symposium annuel pour les professionnels, le grand public et les membres des AA. Les professionnels y trouveront des informations sur les AA et les membres recevront tous les renseignements nécessaires pour commencer à servir dans les comités du Correctionnel et de l'Info publique-CMP, afin de transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore. La région 52 accueillera en 2019 le Forum territorial de l'Ouest Central (W.C.R.A.A.F.) du 16 au 18 août à Grand Forks. En tant que région, nous venons d'entreprendre une refonte des districts, certains districts moins bien pourvus en groupes et en comités étant absorbés par les districts voisins. — *Curt W.*

Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve/Labrador : La région 82 est divisée par de grandes étendues d'eau, ce qui demande de faire huit heures de traversier, suivies par trois heures et demie de voiture, pour se rendre à l'aéroport à partir de l'une ou l'autre extrémité de la Nouvelle-Écosse, sans oublier qu'il faut prendre l'avion pour voyager entre les provinces. Pour aller presque n'importe où au Labrador, il faut prendre plusieurs avions. Du terminus du traversier jusqu'à la capitale de Terre-Neuve, c'est encore une ballade de dix heures d'auto. Le très actif Comité des Communautés éloignées fait des merveilles pour que les membres aient le sentiment qu'ils font tous partie de notre région. Chaque deux semaines, ils prennent le temps d'organiser des réunions téléphoniques pour parler du programme en général. La Région 82 compte 17 districts et 207 groupes. La géographie de la région 82 rend presque impossible de visiter tous les groupes et districts. Par contre, presque toutes les parties de la région organisent des rassemblements ou des congrès, ce qui donne la chance au délégué de rencontrer les membres des districts environnants. La plupart des districts de la région ont des comités de l'Info publique, du Correctionnel et du Grapevine qui sont très actifs. Le message est transmis dans toute la région. La géographie n'empêche pas les membres d'assister en grand nombre à notre assemblée annuelle, peu importe dans quelle province elle a lieu. Par conséquent, je suis content de pouvoir dire que les Alcooliques anonymes sont vivants et bien portants dans la région 82. — *Kirk S.*

Ohio (Centre et Sud-est) : La région 53 couvre 39 comtés du centre et du sud-est de l'Ohio. La région compte actuellement 765 groupes enregistrés, 25 districts et neuf comités permanents. Tous les districts sauf deux ont un RDR, et tous les comités permanents sauf un sont actifs. Une assemblée régionale a lieu tous les trois mois, et le comité régional se

réunit le mois suivant pour établir l'ordre du jour de la prochaine assemblée. Le deuxième week-end de mars, nous organisons une mini-conférence pour discuter d'une série de points qui seront à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux. Habituellement, un membre du personnel du BSG et l'administrateur territorial y assistent ; ils nous livrent leur rapport sur le BSG et sur le territoire en plus de partager leur propre histoire. Grâce au programme « Spare Change Changes Lives » (*Un peu de monnaie pour changer une vie*), notre Comité du Correctionnel a pu faire don de 1 285 Gros Livres et de 843 « Douze Étapes et Douze Traditions » l'an dernier. Le Comité des Centres de Traitement est en train de remettre sur pied le programme « Favoriser le rapprochement ». Notre très actif Comité de la CMP/IP donne des présentations et collabore avec les professionnels dans toute la région. Notre Comité des Services aux groupes organise des formations de RSG et de RDR dans les districts qui le demandent, ainsi qu'à notre mini-conférence annuelle. L'an dernier, le Comité du Grapevine a tenu un atelier d'écriture qui a généré plusieurs soumissions. À partir de maintenant, le webmestre sera un poste élu, soumis à la rotation. L'équipe du webmestre vient d'inaugurer un nouveau site web, qui connaît déjà beaucoup de succès. Si vous êtes intéressé, vous le trouverez à l'adresse area53aa.org. Nous essayons de resserrer nos liens avec les groupes des jeunes de la région *y con los grupos hispanohablantes*. Ces deux communautés sont très actives, mais ne participent pas constamment à notre structure de service. Un autre de nos buts est de relancer le Comité de l'Accessibilité. Merci de me donner l'occasion de vous livrer ces faits saillants. J'ai hâte de servir en tant que membre du Panel 69. — *Stephen S.*

Ohio (Nord-est) : La Région 54 abrite environ 1,500 groupes enregistrés. Notre région couvre 20 des 88 comtés de l'Ohio, et il y a 62 districts à l'intérieur de nos frontières, y compris un district hispanophone. Il y a huit intergroupes/bureaux centraux dans la Région 54. Nous tenons six assemblées par année. De plus, notre région organise formation de RSG en février et une pour les RDR en août. Ces présentations se font aussi dans les districts et dans les groupes, sur demande et durant toute l'année. Nous organisons aussi une Journée de l'Unité durant la troisième semaine de mai pour souligner la nature coopérative des services offerts par les AA. En juin, il y a notre pique-nique annuel portes ouvertes, qui est mis sur pied par un district de la Région 54. En novembre, nous célébrons un Dimanche de Gratitude en nous rassemblant autour d'un repas et en exprimant notre gratitude pour ce mode de vie. Nous organisons une mini-conférence chaque printemps avant la Conférence des Services généraux. Là, nous passons en revue les articles à l'ordre du jour de la Conférence et nous exprimons à notre délégué la conscience de groupe de la région. Il y a beaucoup d'activités et d'occasions de servir dans notre région. Nous continuons de travailler avec les jeunes membres des AA de l'Ohio et nous venons de faire un pas de plus en ce sens : nous avons maintenant un agent de liaison dont le rôle est de faire le lien et de faciliter la communication et la coopération avec les jeunes des AA de l'Ohio. De plus, nous embrassons les nouvelles technologies et pouvons maintenant accepter les paiements électroniques à notre mini-conférence. Les changements ne se font pas toujours rapidement chez les AA, et je suis contente que notre région adopte de nouvelles et meilleures manières de communiquer avec ses membres. Pour terminer, je remercie humblement la Région 54, Nord-

Est de l'Ohio, qui me permet de servir comme déléguée du Panel 69. Plus je descends vers le bas du triangle de service, plus j'ai hâte d'en apprendre davantage sur nos services généraux, et ma reconnaissance envers le Mouvement ne cesse de croître. — *Shyrl B.*

Oklahoma : La Région 57 recouvre l'État entier de l'Oklahoma — 180 000 kilomètres carrés. Nous avons 405 groupes des AA enregistrés avec environs 8 500 membres. Nous avons huit districts — quatre sont situés dans des zones citadines, et quatre dans des zones rurales de l'État. Nous avons aussi un sous-district hispanophone. Chaque district de ville a une réunion mensuelle qui fait un rapport une Tradition, un Concept et un sujet de service. Les quatre districts ruraux bénéficient d'ateliers de service organisés par la région. Nous avons quatre réunions de comités et une assemblée par an. Nous avons un bureau d'intergroupe à Oklahoma City et un bureau central à Tulsa. Notre bureau de région a un secrétaire rémunéré et expose la collection de nos archives. Un congrès annuel est tenu pour montrer que l'on peut s'amuser dans le Mouvement et augmenter l'intérêt dans tous les domaines du service, avec des ateliers de comités et deux « formations » — une pour RSG, et l'autre pour les RDR. Nous tenons une Conférence d'État en mai, où le délégué fait un rapport, et pendant trois jours, il y a des conférenciers et des ateliers de service. Cet événement attire plus de 1 000 membres venant de tout l'État. Nous avons aussi un groupe de jeunes des Alcooliques anonymes (Y.P.A.A.) qui organise sa propre conférence, avec le but de diffuser des connaissances sur les comités et les services généraux. Chaque année, la Région 57 accueille l'assemblée territoriale des délégués du Sud-Ouest pour préparer les délégués à la Conférence des Services généraux. Je suis reconnaissant d'avoir l'opportunité de servir la Région 57 et les AA dans leur ensemble. — *Steve S.*

Ontario (Est) : La Région 83 couvre environ 63 000 kilomètres carrés, de la frontière du Québec à l'est jusqu'à Mississauga à l'ouest, et d'Algonquin Park au nord jusqu'à l'État de New York au sud. Le district 42 est situé dans le nord de l'État de New York, ce qui donne à notre région une saveur internationale. Nous avons environ 13 500 membres qui font partie de 574 groupes actifs répartis dans 25 districts, y compris huit groupes dans les établissements correctionnels. Le district 16, notre district linguistique, sert dix groupes hispanophones. Nos sept coordonnateurs de sous-comités, conjointement avec leurs homologues des districts, s'efforcent de transmettre le message de rétablissement à l'alcoolique qui souffre encore dans l'est de l'Ontario. Nous avons un archiviste et un webmestre qui sont nommés. Un comité spécial examine présentement la possibilité de créer un Comité autonome de l'Accessibilité. Un deuxième comité spécial a été formé pour analyser nos procédés de fonctionnement. Notre région tient deux assemblées par année, une assemblée de préparation à la conférence au printemps et sept réunions du comité régional durant chaque mandat de deux ans. Nous sommes heureux de faire partie du Territoire de l'Est du Canada et nous avons hâte d'accueillir le Forum territorial en novembre 2020. Notre région est aussi ravie de participer à tous les deux ans à l'A.S.T.E.C.A.A., qui est l'Assemblée de Services du Territoire de l'Est du Canada. La Région 83 est l'une des quatre régions qui font partie du Comité des Délégués de l'Ontario, et c'est nous qui organisons la réunion bisannuelle du comité en février 2020. Cette

réunion est conçue pour aider les délégués à représenter leurs régions à la Conférence des Services généraux ; y assistent également les délégués adjoints, d'anciens délégués et notre administrateur territorial. Notre région est en bonne santé, dynamique et active dans les services généraux. C'est avec beaucoup d'humilité que je sers la Région 83 en tant que délégué du Panel 69. — *Rob M.*

Ontario (Nord-ouest) : La région 85, c'est le nord-ouest de l'Ontario : de Hornepayne à l'est jusqu'à la frontière du Manitoba à l'ouest. Au sud, notre frontière est celle des États-Unis, et nous nous étendons vers le nord jusqu'à la Baie d'Hudson. C'est une région de 327 000 kilomètres carrés. Pour vous donner une idée de sa superficie, l'État de l'Ohio du D^r Bob y tiendrait 4.5 fois et l'État de New York de Bill, 3.7 fois ! Nous avons sept districts, dont l'un est inactif depuis quelques années. La région compte environ 55 groupes, y compris 17 dans la ville de Thunder Bay ; les autres sont éparpillés à travers cette vaste région dans de petites villes peu peuplées (moins de 10 000 habitants), la seule exception étant Kenora, près de la frontière avec le Manitoba. Nous avons un excellent site web qui est très convivial et constamment remis à jour. La carte de la région est extraordinaire. Nos réunions des communautés éloignées risquent de disparaître, faute de participants autochtones à ces réunions téléphoniques. Il y a quatre ans, l'assistance parmi les 13 communautés participantes était de quatre personnes par réunion ; il n'y a plus maintenant qu'une seule personne toutes les deux ou trois réunions. Il est difficile de trouver des gens pour présider des réunions auxquelles personne ne se présente. Le service est en baisse dans la région 85. On a du mal à trouver des membres qui veulent s'investir. Il n'y a jamais eu autant de sièges vides dans les sous-comités : il s'en est fallu de peu pour que le poste de trésorier régional reste vacant. Il faudra que nous utilisions les nouvelles technologies pour permettre aux membres qui habitent trop loin d'occuper des postes sans être forcés de déménager à Thunder Bay. Beaucoup de nos groupes dans les petites villes se sentent coupés de l'ensemble des AA au-delà de leur propre salle de réunion. Pour eux, New York pourrait aussi bien être sur la Lune. C'est pourquoi nos assemblées ont toujours lieu dans ces districts éloignés. Les membres ont alors la chance de voir les AA à un tout autre niveau, et ils ont envie de servir. Malgré ces difficultés, l'esprit même des AA est vivant et florissant dans la Région 85. — *Lorraine P.*

Pennsylvanie (Est) : La région 59 couvre la partie est de la Pennsylvanie. Le comité régional, neuf sous-comités et des serveurs spéciaux (archiviste, webmestre, service technique) font le lien entre les services et environ 33 000 membres et 1 600 groupes d'attache répartis dans 48 districts — l'un d'eux étant un district linguistique hispanophone. Le Comité régional collabore avec plusieurs comités de candidature pour l'obtention du Congrès des jeunes de la Pennsylvanie, un comité de candidature pour l'obtention du Congrès international des jeunes, et onze associations d'intergroupe pour transmettre le message. Nos comités se sont fixés des buts qui passent en priorité, y compris : 1) encourager les districts à participer davantage au programme « Favoriser le rapprochement » ; 2) remettre à jour les communications électroniques et le site web ; 3) encourager les membres à participer aux ateliers nationaux sur les technologies, le correctionnel et les archives ; 4) soutenir à la fois le

Grapevine et La Viña ; 5) soutenir l'intergroupe et les journées de partage « Share-A-Day » du groupe des jeunes ; et 6) trouver une meilleure façon de numériser nos archives. Notre calendrier de service est bien rempli : une journée d'orientation des RDR et des coordonnateurs de sous-comités ; une séance d'échanges de vues avant la Conférence ; deux mini-assemblées pour le rapport de la Conférence du délégué ; un inventaire de service du comité régional ; une journée de service à la grandeur de la région ; quatre réunions d'affaires du comité régional ; enfin, notre Assemblée des Services généraux et notre Congrès. Durant la dernière année, les officiers régionaux et les serviteurs spéciaux ont conjugué leurs efforts pour améliorer nos communications et susciter plus d'intérêt envers les services en organisant quatre forums régionaux à travers la région. Ces événements prenaient modèle sur les Forums territoriaux. Les officiers régionaux y traitaient de questions de service choisies par les membres. Ces forums donnent l'occasion aux membres de se familiariser avec les serviteurs régionaux et le rôle des services généraux. Nous sommes reconnaissants d'avoir hérité d'une solide structure de service dans l'est de la Pennsylvanie. — *Ken D.*

Pennsylvanie (Ouest) : La région 60, ouest de la Pennsylvanie, est bordée au nord par le lac Érié et par l'État de New York ; au sud, par la Virginie occidentale et par la ligne Mason-Dixon qui sépare la Pennsylvanie et le Maryland. À l'ouest, nous longeons l'Ohio et à l'est ce sont les monts Allegheny que nous partageons avec la Région 59. C'est dans la région 60 que vous trouverez Laurel Highlands, Pittsburgh et la région du Lac Érié. Les AA sont bien implantés dans notre région, qui compte 44 districts, 850 groupes et 10 250 membres, 44 pour cent de nos groupes contribuant au Bureau des Services généraux. Nous avons aussi deux intergroupes — Pittsburgh et Érié. La région 60 se rencontre six à sept fois par année, avec quatre réunions du comité régional et trois assemblées. En général, nos réunions ont lieu dans la région de Pittsburgh, mais les districts ont aussi la chance d'accueillir les assemblées régionales et, en 2018, la troisième s'est tenue à Érié. Nous sommes particulièrement fiers de notre assemblée de pré-Conférence qui dure tout le week-end. Le vendredi et le samedi, il y a des tables rondes, puis nous nous séparons en comités pour discuter de points précis à l'ordre du jour. Le dimanche, durant l'assemblée de pré-Conférence, nous revenons sur les questions qui ont été discutées en profondeur la veille, ce qui donne au délégué une bonne idée des sentiments de la région. Aussi, durant nos plus récentes assemblées de pré-Conférence, l'administrateur universel, l'administrateur territorial du Nord-Est et un administrateur de Classe A étaient présents. Chacun a pris le temps d'expliquer son rôle au BSG. Nous avons plusieurs comités permanents, y compris un bulletin de nouvelles publié tous les trois mois, les comités des Publications, du Grapevine, des Archives, du Correctionnel et des Traitements. Nous avons aussi le top du top des sites web, qui reçoit chaque mois environ 1 500 visiteurs uniques. Les officiers régionaux et les coordonnateurs assistent aux journées de partage et aux ateliers organisés par les districts, et en 2021 nous aurons la chance d'accueillir le N.E.R.A.S.S.A. à Pittsburgh, d'où il sera facile de nous transporter vers la maison du D^r Bob, qui n'est qu'à deux pas de là, à Akron en Ohio. — *Marjorie S.*

Québec (Nord-est) : J'ai le grand plaisir de vous présenter la

région 89 (nord-est du Québec). Notre région couvre un vaste territoire qui va de Louiseville à l'ouest jusqu'à Blanc-Sablon à l'est, et de Chibougameau au nord jusqu'à Lévis au sud — environ 400 000 kilomètres carrés en tout et partout. Le plus proche district de chez moi est à quinze minutes en voiture et le plus éloigné est à onze heures de route. Chaque année nous organisons deux assemblées générales et trois réunions régionales. Nous avons aussi sept comités : Archives, Correctionnel, Information publique, « Le Nordet », Séminaires, Publications et Site web. À notre réunion régionale de décembre, les années paires, nous tenons une réunion appelée Accueillir les Nouveaux, et nous faisons l'inventaire du comité régional les années impaires. Les deux réunions durent tout le week-end. Notre vaste et belle région compte 21 districts. Elle abrite 250 groupes — 240 francophones, cinq anglophones et deux en langue innue. Nous avons 280 réunions par semaine et 3 950 membres enregistrés. Deux fois par année, les comités de direction des quatre régions du Québec se réunissent. En tant que délégués, nous avons la responsabilité et le privilège d'être les administrateurs de *La Vigne*, notre magazine bimensuelle. L'est du Québec dispose d'un site web très bien construit (très convivial) et d'un comité des Séminaires. Les séminaires sont donnés par nos anciens délégués, qui nous font partager leurs connaissances et leur expérience de nos principes et de nos legs. Notre région a aussi l'honneur et le privilège de présenter le Congrès autochtone de Pessamit, sur la rive nord du Saint-Laurent. Au mois d'août prochain, ce congrès en sera à sa 19^e édition. Nous avons un intergroupe dans la ville de Québec, où siègent divers comités de service. Nous avons aussi une adjointe administrative qui est considérée comme « les oreilles » de la région. J'ai le privilège de servir dans une région qui respecte les principes et les Traditions des AA — une région active en très bonne santé. Et c'est avec gratitude et humilité que je représente mes amis. Je les remercie de me donner une telle opportunité, et je vous remercie tous pour tout ce que vous faites pour les AA. — *Alain G.*

Québec (Sud-est) : La Région 88 couvre un large territoire situé au sud du fleuve Saint-Laurent, qui va des Cantons de l'Est jusqu'aux Îles de la Madeleine. Et nous servons six groupes francophones du nord-ouest du Nouveau-Brunswick. Nous avons 18 districts, ruraux pour la plupart, et un total de 192 groupes, avec environ 1 900 membres enregistrés. Notre plus grosse ville est Sherbrooke, qui a une population de 165 000 habitants avec sa banlieue. À chaque deux ans, nous prenons l'avion jusqu'aux Îles de la Madeleine pour rencontrer ce district isolé et répondre à ces besoins. Nous organisons trois réunions régionales par année et une assemblée annuelle en septembre pour l'élection des officiers du comité de direction. Nous avons aussi deux dîners de gratitude en juin, l'un dans la partie ouest et l'autre dans la partie est de la région pour permettre au plus grand nombre possible d'y assister. Ces dîners sont organisés par le district où ils ont lieu avec l'aide du comité de direction. C'est une façon de montrer notre gratitude envers les AA, et les profits de ces événements sont versés au BSG. À la demande des districts, nous organisons des ateliers pour leurs membres et nous leur demandons d'inviter les districts voisins par souci d'efficacité et d'économie. En janvier de cette année, nous avons tenu une réunion de bienvenue pour accueillir les nouveaux serviteurs. Six districts étaient représentés et 43 personnes y ont participé. Tout le monde

a beaucoup aimé. L'an dernier, le Forum territorial de l'Est du Canada a eu lieu à Victoriaville, et 700 personnes y ont assisté. Grâce aux nombreux bénévoles, l'événement a été un succès. Je termine en exprimant ma gratitude pour les AA et pour ma région qui ont eu confiance en moi. Vous — c'est-à-dire tous les membres des AA avec qui j'ai travaillé au fil des ans — avez fait de moi une meilleure personne et un serviteur des AA. — *Serge V.*

Saskatchewan : La région 91 de la Saskatchewan vient de terminer le premier mandat de deux ans de son nouveau système de comité, des présidents étant élus aux comités des Archives et Administrateurs, des Traitements et Accessibilité, du Correctionnel, de la Collaboration avec les milieux professionnels, du Grapevine, des Publications, de l'Information publique, des Finances et des Communautés éloignées. Ces changements ne se sont pas faits sans douleur, mais nos dirigeants régionaux et nos présidents de comité ont bien hâte maintenant de créer de nouveaux outils pour transmettre le message aux membres de la Saskatchewan. Notre région a subi une grande perte, puisque notre nouveau président du Grapevine, Chico T., est décédé subitement au début de février. Chico était une source d'inspiration pour nous tous. Son amour du service était visible dans la croissance du district 6, et c'est le cœur gros que nous devons élire un nouveau président du Grapevine à l'assemblée de mars, qui aura lieu à Carlyle. Finalement, parce que les contributions des groupes ont augmenté, nous avons eu un surplus ; pour l'année qui vient, nous continuerons de transmettre le message par le biais de nos comités par l'auto-financement, par nos contributions et plus. — *Ray M.*

Texas (Nord-est) : La Région 65 couvre environ 112 000 kilomètres carrés, avec le complexe métropolitain de Dallas-Fort Worth situé en plein centre. Nous avons 29 districts, dont cinq qui servent nos groupes hispanophones. Nous estimons qu'il y a environ 500 groupes actifs dans la région. (Et ne serait-ce pas merveilleux si au moins 25 pour cent de ces groupes étaient représentés à nos assemblées ?) Nous débutons l'année par trois sessions d'orientation en janvier pour les RSG et les RDR, et pour quiconque veut en savoir plus sur notre structure de services généraux. Nos réunions régionales ont lieu habituellement en février, avril, juillet et octobre ; y assistent nos officiers régionaux, les douze présidents de nos comités permanents et nos RDR. En mars, nous organisons une Assemblée de pré-Conférence qui dure deux jours, où nos membres forment des semblants de comités pour discuter des points à l'ordre du jour de la Conférence. Après quoi tous les comités font rapport devant toute l'assemblée pour donner une idée générale de la conscience de groupe de la région. Je suis content du plus grand délai qui nous est alloué cette année pour continuer les discussions sur les points à l'ordre du jour et pour recueillir les commentaires d'un plus grand nombre de membres dans les groupes et dans les districts avant d'aller à la CSG à la fin mai. J'aurai ensuite le défi de préparer le rapport que je présenterai à l'Assemblée régionale d'été qui dure deux jours à la mi-juin, mais je ferai de mon mieux avec l'aide de Dieu. Mon adjoint et moi aurons d'ailleurs amplement l'occasion de nous exercer à faire rapport, puisque nous sommes invités à visiter les districts durant tout le reste de l'année. Notre Assemblée régionale de septembre dure trois jours et nous en profitons pour adopter le format de la Conférence,

alors que des anciens délégués, d'anciens et actuels administrateurs et des membres du personnel du BSG prennent la parole les vendredi et samedi soirs et le dimanche matin. Nous trouvons très utile de tenir à chaque assemblée des séances d'échanges de vues entre RDR et RSG, chacun pouvant y puiser à une plus grande source de soutien, d'expérience et de solutions. La région 65 a la chance d'avoir sept ou huit anciens délégués qui participent encore à ses activités et servent la région d'une façon ou d'une autre, que ce soit durant les ateliers, les orientations, dans les comités spéciaux, ou en se présentant au micro durant les assemblées et les réunions régionales pour partager leur expérience et l'expérience archivée des anciens panels. Nous sommes très satisfaits de notre tout nouveau Comité des Technologies, qui nous fera profiter de son expertise et de ses conseils dans ce monde numérique en constante évolution. Je remercie Dieu pour le privilège de servir notre Association avec chacun d'entre vous durant cette Conférence. — *Tina P.*

Texas (Sud-est) : La Région 67 ne fait que 40 886 kilomètres carrés, mais elle gravite autour de Houston, qui est la quatrième plus grande ville des États-Unis. Notre région couvre non seulement le comté de Harris, qui est le troisième plus grand comté de ce pays, mais également ses sept comtés contigus, qui ont une population totale de près de sept millions. Donc, si notre région est la plus petite géographiquement des quatre régions du Texas, c'est aussi la plus peuplée et celle qui compte le plus grand nombre de groupes. La plus récente recension indique que nous avons 693 groupes sur nos listes. Ces groupes sont répartis dans 18 districts, cinq d'entre eux étant des districts linguistiques (hispanophones). La région se réunit trois fois par année, en commençant par l'assemblée de janvier qui est combinée avec le Congrès régional, lequel a lieu tour à tour à Houston, Beaumont et Galveston. Le congrès de cette année a eu lieu à Galveston sous le thème « Transmettre le message à d'autres alcooliques » et 1 600 personnes y ont assisté. Les trois autres assemblées reçoivent en moyenne 200 membres qui représentent 30 pour cent de nos groupes actifs. Cette année, les serviteurs de confiance de la région discuteront de plusieurs questions soulevées par notre plus récent inventaire, y compris la manière dont ces assemblées de deux jours sont conduites et le coût qu'elles entraînent. Cela ne fera qu'ajouter à une année déjà très occupée, puisque la Région 67 accueillera le Congrès d'État des AA en juillet, ainsi que le Forum territorial du Sud-est en octobre et finalement, en novembre, la troisième Conférence annuelle nationale des Comités du Correctionnel. Alors, si vous êtes dans notre région pour quelque raison que ce soit, je vous promets que vous trouverez des réunions fantastiques chez les AA et — quel que soit le temps de l'année — de l'humidité. — *Troy B.-DiD.*

Utah : La Région 69 couvre tout l'État de l'Utah, soit plus de 135 000 kilomètres carrés. En décembre 1944 avait lieu la première réunion des AA à Salt Lake City. Nous avons présentement 11 districts, dont un district hispanophone. Chaque district est représenté par un RDR, PRDR ou MCD. Nous avons 516 groupes enregistrés et environ 7 740 membres. De ce nombre de groupes, seulement 401 sont actifs. Une bonne partie de la Région 69 se trouve à être en milieu rural et éloigné. Le district 9 compte un seul groupe qui se réunit chaque jour à 740 kilomètres du district 10, qui

est notre plus grand district et compte à lui seul 134 groupes dans les limites de Salt Lake City. En mars 1951, le nom de Clyde G. a été tiré du chapeau et il est devenu le premier délégué à représenter la Région 69. Aujourd'hui, la Région 69 a sept officiers régionaux, neuf présidents des comités permanents et un poste d'archiviste qui n'est pas soumis à la rotation. Chaque année nous organisons trois assemblées régionales. Durant l'assemblée de pré-Conférence au printemps, nous avons des tables rondes animées par les présidents des comités permanents pour examiner les points à l'ordre du jour de la prochaine Conférence et pour éclairer le délégué sur la conscience de groupe de la région de l'Utah. À son retour de la Conférence, en mai, le délégué présente les résolutions qui ont été prises à la Conférence et donne les rapports financiers. L'assemblée d'automne présente des panels ou des tables rondes sur les comités permanents, pour que les membres en sachent toujours plus sur les différentes façons de transmettre le message au-delà du groupe. Les années paires, nos élections ont lieu. Le comité régional de la Région 69 se rencontre deux fois par année pour permettre au délégué de donner les plus récentes nouvelles du BSG, pour discuter des points à l'ordre du jour afin que les districts soient bien informés, et pour trouver des solutions aux questions et affaires courantes afin de mieux transmettre le message. Nous tenons trois ateliers régionaux par année pour offrir un tribunal où l'on parle des thèmes, ateliers et présentations de la Conférence des Services généraux de l'année en cours. L'un de ces trois ateliers est consacré au programme « Favoriser le rapprochement ». On y offre une tribune commune aux Comités du Correctionnel et des Traitements pour qu'ils nous parlent de leurs expériences avec ce programme tout en cherchant la meilleure manière de l'utiliser dans notre région. Tous les événements régionaux sont organisés en alternance par les districts, qui sont choisis un ou deux ans à l'avance. Ces deux dernières années, nous avons traduit en espagnol nos Lignes de conduite, les procès-verbaux de nos assemblées et les annonces de nos activités, pour mieux transmettre le message à nos membres hispanophones. — *Matt D.*

Virginie : La Région 71 couvre environ 64 000 kilomètres carrés sur lesquelles se trouvent 95 comtés et 39 villes indépendantes, avec une population approximative de 8.4 millions. La Virginie s'étend des rives magnifiques de l'océan Atlantique jusqu'aux majestueuses montagnes Blue Ridge et du pied des Appalaches jusqu'à l'industrielle région métropolitaine du nord de l'État. Nous avons 1 572 groupes enregistrés dans 44 districts actifs, dont l'un est né l'an dernier quand un district s'est divisé. Nous avons 11 comités permanents, sept coordinateurs de projets spéciaux, et nous nous rencontrons quatre fois par année. Nous nous rencontrons en janvier pour planifier l'ordre du jour de l'assemblée du printemps et encore en juillet pour établir l'ordre du jour de l'assemblée d'automne. Nous recevons en moyenne 500 participants venus de tous les coins de l'État à chacune de ces assemblées. Tous ces événements ont lieu à différents endroits pour permettre aux membres locaux de participer et pour qu'aucun de nos districts n'ait à voyager constamment sur de longues distances. Un district local accueille chaque année le Congrès régional et la journée portes ouvertes des Archives a lieu chaque printemps dans les bureaux des archives. La région présente deux ateliers par année, celui du Correctionnel et celui de l'IP/CMP qui sont organisés à tour de rôle dans les districts. Nous avons com-

mencé tout récemment à accepter les contributions des groupes en ligne sur le site web régional et nous avons formé un comité spécial pour commencer le processus qui doit nous amener à l'inventaire régional. Je suis fière et heureuse de faire partie du Panel 69 de la Conférence des Services généraux. — *Barb D.*

Washington (Ouest) : La Région 72 couvre la partie ouest de l'État de Washington et elle née d'une division de région il y a de nombreuses années. Nous avons 42 districts, dont deux districts géographiques hispanophones, et plus de 1 500 groupes. L'assistance à notre assemblée annuelle dépasse les 800 personnes, avec plus de 400 membres votants. Nous collaborons avec les régions voisines au Congrès de Nord-ouest Pacifique (pnc1948.org). Nous jouissons d'une relation continue et fructueuse avec nos anciens délégués, qui sont membres d'office de notre comité régional. L'an dernier, nous avons créé un nouveau poste non élu dédié entièrement à la gestion des besoins régionaux en matière de traduction et d'interprétation. Nous avons un livre sur l'histoire de la région intitulé *Our Stories Disclose (Nos histoires révélées)*. Nous sommes en train de travailler à la troisième édition de ce livre. Au cours des quelques dernières années, nous avons aussi commencé à participer à des conférences nationales sur divers sujets, tels que l'Atelier des Archives et l'Atelier national des AA sur les Technologies. Je suis content de pouvoir dire que nous allons très bien dans l'ouest de Washington, et c'est un privilège d'y servir comme délégué. — *Alan F.*

Virginie occidentale : Nos archives nous disent que quelques personnes d'ici sont allées à Akron, Colombus et Cleveland pour arrêter de boire. Elles sont revenues et ont commandé le Gros Livre. Puis deux groupes ont fusionné, et la première réunion consignée en Virginie occidentale a eu lieu à Charleston, en 1942. Un groupe décida ensuite de créer une « Fondation/Institution à Buts multiples » en vue de « combiner recherches, éducation, rétablissement et bonnes intentions ». Une abondance de règles et de règlements suivit, jusqu'à ce que de graves désaccords freinent le projet. Un membre écrivit à la Fondation alcoolique et se vit répondre le typique « ne s'accorde pas avec l'expérience des AA ». Quelque temps après, la Fondation reçut une carte pliée en deux avec les mots « Règlement 62 » sur le dessus. Une fois dépliée, la carte disait : « De grâce, ne vous prenez pas tant au sérieux ! » C'est donc d'ici que vient le Règlement 62 ! Cette devise pourrait servir à beaucoup de nos membres. Cela explique peut-être aussi l'ambiance chaleureuse, décontractée et accueillante qui caractérise les AA de la Virginie occidentale. La plupart des groupes et des districts sont petits. Ce qui permet à ceux d'entre nous qui font du service de nous connaître assez bien les uns les autres. La Région 73 compte 55 comtés, avec quelques réunions en Ohio et au Maryland. Nous avons 17 districts (15 actifs) et sept sections. Nous avons deux assemblées et un congrès par année, et ils sont organisés à tour de rôle dans tous les coins de l'État. La Virginie occidentale est un État magnifique connu pour ses vieilles montagnes. Venez nous rendre visite quand vous voudrez. — *Susan V.*

Wisconsin (Sud) : Géographiquement, la Région 75 couvre la partie sud du Wisconsin, en commençant au sud de Green Bay et en allant vers l'ouest jusqu'à La Crosse, sur le Mississippi, puis en suivant au sud la frontière avec l'Illinois. Sa population est diversifiée, avec plusieurs grandes villes,

des villages et des municipalités rurales. Nous avons 955 groupes enregistrés et actifs répartis dans 30 districts, y compris un district hispanophone qui a été l'hôte du 18^e Congrès hispanique du Wisconsin en octobre dernier. Cinq bureaux d'intergroupe servent la Région 75. Ces intergroupes partent souvent « en tournée » pour exposer et vendre des publications et divers articles durant les conférences, les ateliers de district et autres événements. La Conférence des jeunes du Wisconsin est aussi une présence active et de plus en plus grande dans la région. Cinq assemblées d'affaires ont lieu au cours de l'année. Aux assemblées de janvier et de juin, il y a une formation de RSG, une séance de partages pour les RDR et les réunions des comités de service. Nos archives locales viennent d'être relocalisées, et le comité est donc en pleine transition au moment d'accueillir notre nouvel archiviste, qui ne sera pas soumis à la rotation. Le Comité du Correctionnel présente chaque année l'Atelier d'État du Correctionnel conjointement avec nos voisins du nord, de la Région 74. Les

Comités des Traitements, de l'IP et du CMP participent activement à l'événement « A.A. in the V.A. », un atelier annuel qui a lieu à l'Hôpital des Vétérans de Milwaukee. Notre Atelier du Délégué, une discussion en table ronde qui se fait en mars, offre à l'Association l'occasion d'examiner et de commenter les questions à l'ordre du jour de la prochaine Conférence des Services généraux. La cinquième et dernière assemblée se déroule durant la conférence automnale. Elle est consacrée à un inventaire régional les années impaires et aux élections régionales les années paires. La conférence automnale de cette année (du 18 au 20 octobre à Milwaukee) sera aussi le théâtre de la Conférence territoriale du Centre-est. Le comité organisateur travaille étroitement avec les membres de la Région 75 et les délégués de la conférence territoriale. Je suis extrêmement reconnaissant et fier de représenter la Région 75 en tant que délégué du Panel 69. Merci pour cette opportunité de servir les AA — *Kris K.*